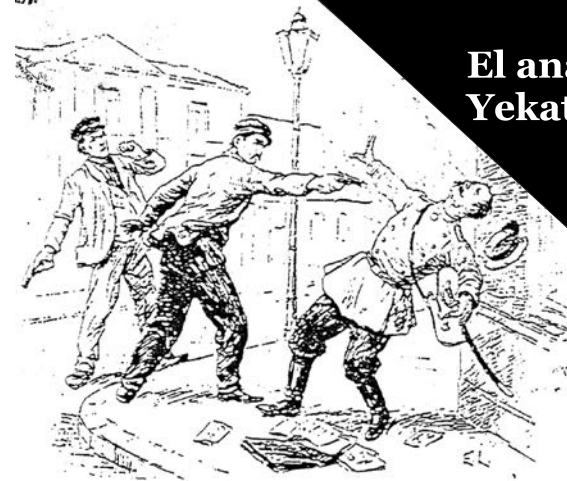


La Furia Apatrida  
furiaapatrida@yahoo.ru



...Y horrible  
será su rabia



El anarquismo en  
Yekaterinoslav 1904-08



<b>Glossario .....</b>	<b>4</b>
<b>Introducción.....</b>	<b>6</b>
<b>Prólogo.....</b>	<b>9</b>
<b>La primera época. ....</b>	<b>9</b>
<b>Segunda época.....</b>	<b>27</b>
<b>Notas.....</b>	<b>32</b>
<b>Textos orginales:</b>	
<b>Anuncio.....</b>	<b>41</b>
<b>A todos los trabajadores.....</b>	<b>42</b>
<b>A las armas!.....</b>	<b>44</b>
<b>Polemica.....</b>	<b>46</b>
<b>Pavel Golman - necrológico.....</b>	<b>48</b>
<b>Antek Nizhborski - necrológico.....</b>	<b>52</b>
<b>Declaración.....</b>	<b>55</b>
<b>Declaracion de obrerxs de Talleres</b>	
<b>Ferrovianos de Yekaterinoslav.....</b>	<b>56</b>
<b>Fedosey Zubariev - necrológico.....</b>	<b>57</b>
<b>Informe.....</b>	<b>59</b>
<b>La noche (poema).....</b>	<b>64</b>
<b>Al pueblo trabajador!.....</b>	<b>66</b>

*Siendo por la Anarquía , tras intentos y fracasos ,hasta la muerte ,unx no puede ser falso...  
Para todxs cuales no puedo nombrar , pero se que son amantes de la Anarquía y no van a parar , dedico esto folleto.*

# ...y horrible será su rabia

El anarquismo en Yekaterinoslav 1904-08

**"Besmotivny"** - adjetivo , cual significa literalmente "sin motivos". Como concepto salio primera vez en 1905 en periódico "Chernoye Znamye"(Bandera Negra), donde Yuda Grossman escrito : "Cada explotador tiene que morir, cada gota de su sangre, toda su vida y sus bienes provienen de esfuerzo, sudor y sangre de miles de personas, oprimidas y robadas sin vergüenza. Cada representante de tales relaciones, conscientemente o no les defiende y aplica, así debe que morir también." También hubo acuerdo que ni reivindicación es necesaria, porque propio "origen de objetivo" (burgueses) explicara suficientemente todo. Hasta esto punto prácticamente todxs lxs anarquistas-comunistas fuerxn en favor de "terror personal"(hacia personas concretas), pero nuevo concepto defendiendo "terror besmotivny anti-burgués" amplio las perspectivas , pronto encontrando admiradores y ya 13 de Noviembre 1905 las bombas fueron tiradas en cafetería de "Hotel Bristol" en Varsovia (hiriendo levemente 2 burgueses).

**katorga y destierro** - katorga (de griego, significa "esforzar a") y destierro (en ruso "ssylka"- "envío a confinamiento") según el Código Criminal ruso de 1847 fueron aplicadas como castigo a presxs "politicxs". Katorga siempre significo trabajos esforzados ( tras cuales se realizo gigantescas obras, por ejemplo de ferrocarril ) cuando destierro usualmente significo enviar alguien a un lugar completamente aislado (por condiciones geográficas y climáticas). Después que los bolcheviques consolidaron su poder siguieron usando ambos castigos (y antigua infraestructura) , pero cambiando los términos a "lager GULAG" y "deportación".

**"Esery"** - miembros de PSR (Partido Socialista-Revolucionario), formado en 1901 en clandestinidad. "Esery" basaron su doctrina - radicalmente anti-marxista - en antiguas ideas de "narodniki" , así su objetivo fue creación de una república democrática dominada por campesinado . Tenían desde inicio destacamentos combativos y perpetuaron incontables atentados , asesinatos y expropiaciones. Con el tiempo se dividieron en varios fracciones, pero igualmente desde 1918 se opusieron a los bolcheviques , así que estxs de "esery" cuales no ingresaron en partido bolchevique fuerxn sucesivamente ejecutadxs , penultimxs en los purges de anos '30 y ultimxs (entre ellxs Maria Spiridonovna) fueron fusiladxs en otoño 1941 (inicio de guerra contra la Alemania Nazi).

**maximalistas-** miembros de "Asociación Socialistas Revolucionarios Maximalistas", creada dentro de PSR en 1904 y desde 1906 como un partido separado. Su doctrina, así básicamente socialización de tierras y medios de producción tras expropiaciones y terror individual, le empujo a cooperar



**Agradecimientos :**

**Beto , Fernando y otrxs de GEAL (Montevideo)- por instigar en mi de nuevo interés por nuestra historia**

**Nico- por convencerme que vale la pena**

**Natasha y Aleksiey (Moscu) -por enviar materiales escaneados**

**Kike- por correctas y aportaciones anárquicas**

**Ana- por correctas**

**Grzesiek- por ayuda técnica**

**Contacto :**

**furiaapatrida@yahoo.ru**

empleados de oficina y carceleros se juntaron cerca de un montón de cuerpos, estos últimos jactándose de quien a matado a quien. Uno se elogió a sí mismo en frente de oficiales con la mentira de haber asesinado a nuestro compañero Nagorniy. Hubo 32 muertos. Quien ha visto sus cuerpos desnudos tirados uno sobre otro, nunca podrá olvidar esta muda y terrible imagen. Todos los cadáveres llenos de heridas y hematomas, obviamente se han "divertido" después haberlos matado: han golpeado los cadáveres, cortado y aplastado los cráneos. Expresiones faciales horribles muestran que sufrieron torturas antes morir. El Estado y el Capital no se complacieron con su triunfo sobre la revolución, tenían que burlarse de los luchadores. No es solo que los burgueses, Centurias Negras y otra basura asquerosa maldicen a "los rebeldes" corriendo como ratas cerca del trono del idiota coronado Nicolai II, es que todavía tienen el valor de decir sobre el enfrentamiento en la cárcel de Yekaterinoslav : "Es que fueron unos insurrectos. Y así les hemos dado!"

Así, compañeros obreros! La cárcel está aplastada. En pocas horas más muertos. Los 800 restantes sometidos a golpes, registros humillantes, aislamiento -obviamente orden militar. Más de 50 heridos metidos en 6 celdas. La horda de carceleros borrachos provocando... Amenazan con nuevos fusilamientos y el jefe con sus ayudantes no aparecen ahora para nada en el edificio; presos privados de cena, comunicación y patio... Ha empezado la epidemia de tifus. Ellos -totalmente cansados, rotos y aislados; se giran hacia vosotros, trabajadores. Ellos están convencidos, esperan que no vais a perdonar a los criados del Estado y el Capital su crimen: masacre de presos desarmados! Y como vengarse? Escribiendo una petición a Parlamento? No! A los lamentos de heridos, a aullidos de sufrimiento en las celdas, a silencio cobarde de la sociedad, a coro alegre de Poder y Capital -se tiene que adherir el poderoso sonido de la dinamita! Que entiendan los criados del Estado que nosotros no perdonamos a los asesinos!

Que os vengáis en nombre de Libertad y Anarquía!

Que os vengáis en nombre del odio a los opresores!

Atacáis a los perros del Capital y el Estado!

Viva la Anarquía! Viva la santa venganza por los caídos!

***Organización de Trabajadores Anarquistas-Comunistas de  
Yekaterinoslav  
20 de Mayo 1908***

muchas veces con lxs anarquistas en acciones practicas. Después algunxs se bolchevizaron , como partido casaron de existir en mediados de anos '20.

**Ojrana** - (Sección de Protección del Orden y de Seguridad Social) policía secreta zarista ,creada en 1881 después asesinato de zar Alexander II por nihilistas. Liquidada en 1917.En su vez, los bolcheviques crearon Cheka (Comisión Extraordinaria), cual tras sucesivo cambio de nombres se convierto en por ejemplo: GPU , NKVD,KGB(1945-91),etc.Hoy en Rusia hay FSB.

# Introducción

¿Para qué sacar una historia de anarquistas en una ciudad de provincia de Ucrania hace un siglo? Porque en ese tiempo y en ese lugar el anarquismo, o mejor dicho, sus ideas y praxis fueron unas de las más coherentes de la Historia. No deja de ser característico el hecho de que esta consistencia anarquista ha dejado más huellas en los archivos policiales que en nuestra propia "memoria anarquista" la cual, como sabemos, nunca fue "colectiva", sino más bien selectiva o partidista.

No se trata de, en nombre de la buena fe, borrar ciertos hechos considerados, ahora más que nunca, como "malos" por aquellos que siempre se sienten obligados a recordar la parte "constructiva" del anarquismo, pero tampoco de idealizar estos acontecimientos, en un intento, tan desesperado como cutre, de interpretarlos desde un punto de vista digamos "insurreccional ibérico", así como éste se expresa últimamente (en su mayor parte) con amenazas vacías y devorado por frustraciones infantiles del tipo "quiero pero temo", "me gusta pero me asusta",... etc.

Tampoco es la intención de este folleto analizar algo, sino presentar cierta historia en su propio contexto a base de artículos y octavillas de los anarquistas rusos de la época.

Lo que sabemos respecto al anarquismo ruso de principios del siglo XX, nos viene en castellano a través del libro del estudioso del anarquismo (pero no anarquista, sino sólo historiador interesado -un "anarcólogo", a veces simpatizante con dichas ideas) Paul Avrich "Los anarquistas rusos" (cuyas partes principales fueron recopiladas y editadas por Ediciones Insurgentes en 2002 en el folleto "El anarquismo insostenible"), y a través de pequeñas noticias o artículos en la prensa anarquista de la época (como "La Protesta" de Buenos Aires).

A finales de la década de 1960 en la URSS se publicaron muchas obras sobre 1905, pero siempre desde el punto de vista de la historiografía oficial (la cual no intentaba ni siquiera aclarar los verdaderos hechos, sino tan sólo revelar la "esencia pequeño-burguesa" del anarquismo y su "aventurerismo" y desprendimiento con respecto a la clase trabajadora), cuando no, en menor medida, descripciones, simples y demasiado generalizadas, con visiones muy globales del movimiento anarquista, sin entrar en los detalles de su historia o de su geografía particular.

Así pues, este folleto se ha escrito basándose en el artículo "Actividades del Grupo de Trabajadores Anarquistas-Comunistas de Yekaterinoslav 1905-1906" del compañero Anatoliy Dubovik, oriundo de

arriesgar e ir por todo o morir en la cuerda. La muerte heroica con las manos armadas o la horca! La probabilidad de éxito era pequeña. Y así fue. El muro no se ha caído, la grieta esperada no aparece. Los presos huyen a la cocina, los compañeros Yakov Nagorniy y Dubinin suben al tejado. Yakov dispara a los perseguidores carceleros, que le cubren con una tormenta de balas. Las catuchas están terminando, pero... no hay a donde ir. Un tiro más y Nagorniy termina de existir. Se suicidó no queriendo ofrecerse vivo. Lo mismo hace Dubinin agarrando el revolver de su compañero. En el mismo momento en el patio se está fusilando a los presos desarmados e inocentes. El verdugo Bielokoz con su horda forma una fila y disparan a salvas... Los presos desamparados se pegan juntos unos a otros, retroceden hasta el muro, se enganchan al alambre de espino y caen. Corre la sangre... hay muertos y heridos. Estos últimos suben las cabezas, nuevos disparos... nuevas víctimas. De los 12 muertos en el patio solo Mark Ivanov estaba armado con un revolver. Él se defendió valientemente disparando, intentando cubrir otros compañeros y al final, sin salida alguna se pegó un tiro. Cuando los verdugos se saciaron de sangre en patio, se lanzaron como locos a la cocina. Allí, de repente separaron "los criminales" de los políticos y fusilaron estos últimos.

Los heridos bañados en sangre han acabado con tiros en la nuca, con cortes de espadas o simplemente con las hachas. Todos estos actos aseguró el anarquista Riabovalov, que herido de espada de Bielokozov murió luego. Después de la matanza en la cocina los verdugos, como una tempestad, se movieron a los pasillos, donde seguían disparando tras las puertas enrejadas de las celdas. Siempre llevando la muerte, por todos lados fallecidos y heridos. Después de acabar con las celdas Bielokozov y su cuadrilla asesinaron a algunos presos más, escondidos entre los muertos. Con ellos acabaron cruelmente, traicionándolos... Saliendo al patio lleno de cadáveres los verdugos dijeron "Quién pueda... que se vaya a la celda". Dos o tres heridos subieron las cabezas, una salva y las bajaron para siempre.

Como ha visto esto toda la esta administración superior, toda esta banda de oficiales, procurador, inspector, investigador de juicio, los cuales vinieron corriendo escuchando disparos? Oh, todos quedaron contentos con el "trabajo" de perros del Estado y el Capital! Sus corazones se alegraron viendo el espectáculo, viendo cómo carceleros procedentes de un pueblo sencillo cubren el suelo y las paredes con sangre de hijos del mismo pueblo. Agradable fue para ellos ver la fidelidad de esta gente, que olvidaron al pueblo, perdieron vergüenza y remordimiento y son capaces de toda frialdad y crueldad para complacer a un verdugo mas despreciable -el Poder. Ellos actuaron en nombre del triunfo de la ley. El inspector carcelario ha amenazado con matar todos los presos si solo un tiro sale de alguna celda. El Gobernador personalmente ha dado sus gracias a los verdugos, que respondieron con el grito "Podemos hacer mas!" Los testigos contaron detalles de estos acontecimientos atroces.

Los verdugos no solo mataron y cortaron... también se burlaron de los fallecidos. Los cadáveres de Nagorniy y Dubinin han sido tirados del tejado,

## Al pueblo trabajador!

Después de aplastar la revolución, el Estado y el Capital están logrando acabar con los presos revolucionarios. Por todos lados están funcionando los juicios militares... El telégrafo diariamente informa sobre nuevas ejecuciones. En todos los rincones del imperio ahorcan, fusilan y envían a la agonía lenta de katorga. Pero para el gobierno todo esto no resulta suficiente: No les satisface que han convertido todo en un enorme cementerio, donde reina el hambre, el paro, la miseria y la explotación descarada, donde miles de familias obreras y campesinas han caído en ruina, pero en el que se sienten perfectamente saciados los burgueses, sus ayudantes y los burócratas. Demasiado poco es para ellos saquear y oprimir el pueblo trabajador, organizar los pogromes, ejecutar y mandar ejército! Tiene sed de sangre nueva...Y para esto han aplicado un método mejor que deshacerse de los presos revolucionarios, acabar con su espíritu rebelde, y así con la provocación.

En los últimos años miles de obreros fueron encarcelados o condenados a katorga. A ellos se les maltrata, se burla de ellos y se los somete a un castigo severo.

Aún más grave es la situación de los anarquistas, a quienes como a los terroristas se mantiene en condición de criminales. La administración carcelaria, recibiendo sus instrucciones desde capital de imperio, amenaza a los presos con todo una serie de represiones y de privaciones, queriendo únicamente debilitar a los revolucionarios y nivelar su espíritu. Abatidos, poseídos por la apatía van a alcanzar la agonía lenta y la muerte. Pero no todos los presos se dejan someter a esta presión. Hay también activos y valientes entre ellos, florece y se hace sólido el espíritu de protesta, la indignación combativa. En las cárceles, en la katorga y otras instituciones de reclusión se estallan revueltas, se estudian posibilidades de fuga, locamente audaces y riesgosas.

Luego en las cárceles de Rusia, en Petersburg, Moscu, Ufa, Riga y Simferopol la administración organiza los combates sangrientos. Casi en todas estas ocasiones fallecen también nuestros compañeros anarquistas. Pero todos estos enfrentamientos se quedan pálidos comparados con la matanza, como la que ocurrió en 29 de Abril en Yekaterinoslav. No fue ni una revuelta, ni una rebelión con sus barricadas, tampoco una fuga -fue un intento de fuga de la celda N°10 y luego una carnicería atroz y salvaje. Los carceleros encabezados por el oficial Bielokoz fueron partiendo los cuerpos y fusilando a todos los presos políticos. Sucedió tan rápido, como si se lo hubieran preparado y pensado antes...

El de la celda N°10 se piensa escapar en el momento del paseo. El preso Dubinin, a la víspera de su condena a muerte intenta explotar una parte en muro. "La libertad o la muerte?" es la pregunta que le hace el destino mismo. En la misma situación se encuentran muchos otros compañeros. Pueden solo

Dnepropetrovsk (actual nombre de Yekaterinoslav), Ucrania, quien ha recuperado la historia anarquista de su ciudad investigando en los archivos de las administraciones, juzgados, Policía, etc., locales y, obviamente, de la prensa anarquista de la época. También ha servido para lo mismo el artículo de la revista "Protest" n° 5 (Rostov-na-Donu) hace un par de años y muchas otras fuentes en ruso.

La historia de lxs anarquistas en Yekaterinoslav está obviamente muy ligada con la de lxs de Bialystok, Odessa, etc, por lo que actualmente también se están traduciendo las historias de otras ciudades y regiones, y sobre otros temas específicos como el anarco-individualismo o las mujeres terroristas. Por estas razones este texto no pretende ser completo. Muchos conceptos (como por ejemplo, "terror besmotivny") y personajes (como Striga, Olga Taratuta, los hermanos Grossman, etc.), aparecerán en folletos subsiguientes, quizás mejor explicados.

A modo de explicación técnica es preciso mencionar que:

(1).- palabras como "terror", "héroe", "fanático", "valiente",... todavía hoy son usadas por muchxs compañerxs rusxs con connotaciones positivas y simpatía.

(2).- aunque lxs anarquistas de Yekaterinoslav eran hostiles hacia lxs "esery" (socialistas revolucionarios) por su moderación, no fue éste el caso en todo el Imperio ruso: los "esery" y los maximalistas, sin contar el resto de los diversos partidos socialistas, ejecutaron a principios de siglo XX más representantes del orden y de la autoridad que lxs anarquistas; y en las cárceles y en la katorga, lxs anarquistas constituyeron sólo algo más del 10% de lxs presxs (siendo el 45% los socialdemócratas y el 23% los "esery"). Pero, por otro lado, lxs anarquistas fueron encarceladxs y ejecutadxs en una cantidad mucho mayor en relación a su número que el resto, y además fueron perseguidos con más rigor y saña.

(3).- la participación de las mujeres en el anarquismo ruso era mayor de la que indica el texto, a parte de que, en general, aparecen sin nombres obviamente porque la Policía no les prestaba tanta atención como a los hombres.

Se ha decidido incluir en el folleto muchas notas personales y necrológicas, precisamente porque la historia anarquista no es y nunca ha sido un mero recorrido cronológico de ciertas corrientes e ideas más o menos abstractas, ni tampoco de organizaciones o grupos, sino de individualidades más bien concretas que llevarían a cabo sus visiones de la anarquía en diversos modos.

Toda esta primera generación anarquista de Rusia, que tuvo un corte, pero un intenso periodo (1904 1907), no dejó casi ningún escrito filosófico o

Político. No fueron pensadorxs ni literatxs, sino gente de acción procedentes en su mayoría de las clases bajas. Tampoco fueron anarquistas por mucho tiempo, porque la mayoría murió joven. Luchando, fracasando, siguiendo, muchxs murieron en el intento. Murieron como anarquistas y si sería sólo por esto, hemos de tenerles en nuestra memoria.



Брянскі заводъ

Fabrica "Brianska"

Екатеринославъ

Antes del juicio él nos dijo: "Amigos!  
Al tribunal no iré conmovido.  
Mi sentencia he conocido ya:  
La muerte es mi liberación.

enemigo- Durante mucho tiempo he combatido tenaz contra el

Todos los amigos han caído en la lucha...  
Ya estoy cansado, he quedado solo  
Enfrente de la tumba.

Toda mi vida he ido hacia un objetivo luminoso-  
Hacia la felicidad de gente libre!  
He ido por el camino, que condujo a la tumba  
Tos mis mejores amigos.

Al cadalso subiré con valor  
Con mi fe profunda y santa.  
La causa grande de la Libertad y la Verdad  
No morirán conmigo."

En el tribunal él ha lanzado a la cara del juez:  
"Jueces! Sabéis quién soy.

Vosotros mismos estáis riéndose sobre "la justicia":  
Lo que importa es solo acabar conmigo.

Vuestra tarea -el asesinato, no el juicio.  
Y que? !Que me ahorquen!  
No podéis bloquear el camino de Verdad,  
Ejecutando a los que la traen!"

Los jueces han entendido las palabras,  
Han entendido su mirada ardiente  
Han entendido el espíritu de luchador  
"Muerte!" -fue la sentencia.

Y espera sentado la pena  
Abajo, abajo en las cadenas.  
Ante la muerte, el fuego vivo arde  
En ojos profundos y suaves.

**Carcel de Yekaterinoslav,  
Noviembre 1908.**



*Este poema fue escrito por un compañero anónimo (quizás también ejecutado después) en memoria de Abram Jazanov, un anarquista ejecutado 21 Noviembre 1908.*

## La noche

(en memoria de Pavel)

Quieto...Duerme la cárcel. Se apagaron los sonidos,  
Que desgarran mi oído por el día.  
Pero no se callaron los tormentos del alma  
y no puedo olvidarme en sueño.

No sueña clamor triste de los candados,  
Ni insultos de centinelas,  
No castañean cerraduras ruidosas,  
Quieto...Duerme la cárcel.

Y en silencio se apartan para mí  
Los techos de cárcel oscura,  
Pero no veo la Libertad radiante  
Allí -detrás del muro alto:

Veo oscura y tapada mazmorra.  
La luna no entra allí.  
Allí quedan esperando ejecución  
Condenados después de juicio.

Las serpientes de cadenas de hierro,  
Les muerden los pies y las manos,  
Estrangulan desdichados en sus abrazos,  
Envuelvan en esposas.

El juez les ha juzgado, sentencia: "la horca!"  
Cuando la ejecución se realice  
Los cadáveres cubrirán el suelo...  
Ahora se acabarán sus torturas.

Y en la mazmorra asombrada,  
Un imagen aparece ante mí:  
Un luchador joven espera la pena  
Con alma tranquila y valiente.

Llena de audacia la mirada  
De ojos tristes y suaves;  
Ojos que arden con amor santo  
Hacia el mundo de los desdichados.

## Prólogo

En finales del siglo XIX Yekaterinoslav (hoy en día Dniepropetrovsk, en Ucrania) con creciente industrialización se convirtió en la cuarta ciudad más grande del sur de Rusia (después de Kiev, Jarkov y Odessa). Lxs trabajadorxs empleadxs, la mayoría en la industria metalúrgica, tenían una jornada laboral de 14-15 horas en condiciones extremadamente precarias: por ejemplo en la Fabrica Brianska en un solo año se anotaron 2800 accidentes laborales. Hasta por las más pequeños "faltas" lxs obrerxs fueron castigadxs con multas, pérdida de su puesto de trabajo o mandados a la policía. Para asegurar el orden era usual que un fabricante empleara hordas de guardias, las cuales muchas veces eran integradas por Chechenos o Cherkesos: así se ha mantenido y desarrollado una conveniente para el Estado "tensión racial" entre lxs oprimidxs mismxs. El sueldo de un día era de 30-50 kopecs para un/a obrerx normal y 1 rubel para un/a obrerx "qualificadx". Raramente vivían en una vivienda propia, pues la gran mayoría de las familias obreras habitaban filas de casas hechas de tierra y paja, llamadas "cueva de lobo" en arrabales obreros como Chechelovka, Amur, Nizhnedneprovsk... En inicios del siglo XX en estos arrabales empezaron a brotar actividades socialistas y revolucionarias para pronto convertir Yekaterinoslav (a lado de Bialystok y Odessa) en una de las "capitales anarquistas"...

## La primera época

La primera señal de la existencia de un movimiento anarquista en Yekaterinoslav data de 1904, con la aparición de un grupo de "majayevtsy" (porque seguían el concepto ideológico de revolucionario polaco Majajski de "complot obrero" y la desconfianza odiosa a los intelectuales) bajo el nombre de "El Partido de Lucha contra la Propiedad y Toda Autoridad". El grupo "makhayevista" de Yekaterinoslav, fue formado en junio de 1904 por Konstantin Moiseyevich Erdelevski (1876 - 1908)(1), futuro anarquista de "bestmotivny", y por Y. Brummer. En agosto de 1904 todo el grupo fue detenido, después de participar en una serie de robos, sin incluir prácticamente ninguna preocupación por la propaganda.

En 1905 llegó a Yekaterinoslav el anarquista Fishel Shteinberg (alias "Samuel"), procedente del grupo "La Lucha" de Bialystok, quien puso de manifiesto el hecho de que las masas obreras no sabían absolutamente nada de lxs anarquistas. Por esta época ayudó mucho a la difusión de las ideas anarquistas el hecho de que lxs obrerxs se habían politizado mucho tras el "Domingo Sangriento", ocurrido el 9 de enero de 1905 en Petersburgo, aunque, como muchas otras veces anteriormente, los diversos partidos socialistas (RSDPR, PSR,...) Intentaban controlar y apaciguar las acciones

espontáneas de lxs trabajadorxs, tratando de ponerlas bajo el mando de sus cuadros y comités.

Como en muchas otras partes del Imperio ruso, obrerxs y campesinxs desbordaban los estrechos marcos de las organizaciones social-demócratas (y social-revolucionarias) con una total despreocupación hacia sus programas, estatutos y documentos, constituyendo sus propios "boiuvky" (grupos de combate), organizándose en soviets (consejos), perpetrando acciones, etc. Así, el anarquismo entraba en unas regiones y ciudades (Yekaterinoslav, Bialystok, Petersburgo,...) en las que un espíritu de auto-organización espontánea y un sin fin de iniciativas empezaban a surgir masivamente.

En junio de 1905 llegaron 2 agitadores y propagandistas(2) que empezaron a difundir activamente sus ideas anarquistas entre lxs obrerxs de Yekaterinoslav y en poblaciones periféricas de la ciudad (Amur, Nizhnedneprovsk, Chechelovka,...). A las lecturas y debates organizados, que solían durar toda la noche, acudían frecuentemente unas 200 personas. Estas actividades tuvieron tal éxito que la mayoría de lxs integrantes del Partido Social-revolucionario, acabarían abrazando las posiciones anarquistas y formando el núcleo del "Grupo de Trabajadores Anarquistas-Comunistas de Yekaterinoslav". Al nuevo grupo se adhirieron también artesanxs y aprendices, principalmente muchxs jóvenes de origen judío, la mayoría de lxs cuales, habían sido hasta el momento activos militantes socialistas. Horrorizados por el creciente interés por el anarquismo en la región de Amur, se desplazaron hasta Yekaterinoslav y sus alrededores destacadxs líderes socialistas para contrarrestar la propaganda anarquista, no sólo desde el punto de vista teórico, sino también prohibiendo a lxs militantes socialistas acudir a mítines y debates organizados por anarquistas.

Hacia finales de septiembre de 1905, los dos agitadores anarquistas llegados en junio desde Bialystok, huyeron de Yekaterinoslav en circunstancias poco claras. Es bastante posible que, como sucedía a menudo en otros lugares, lxs dirigentes socialistas, desesperadxs por los abandonos en masa de sus militantes hacia las filas anarquistas, intentaran eliminar a ambos propagandistas o venderlos a la Policía.

En este periodo (de mayo a septiembre de 1905) la actividad anarquista se limitó a la difusión y a la agitación a través del boca a boca, a falta de mejores medios como imprentas y demás, aunque también fueron editadas numerosas octavillas hectografiadas y copiados a mano varios manifiestos de la publicación "Buriestnik", como por ejemplo el "Manifiesto a los campesinos". El Grupo de Trabajadores Anarquistas-Comunistas editó 4 números de su propio boletín, llamado "A las armas", en el que llamaban a lxs obrerxs a armarse e incluían instrucciones para la fabricación de bombas caseras. Dichas bombas (llamadas "makedonki") aparecieron en Yekaterinoslav durante los enfrentamientos, así como también en los registros subsiguientes,

, cual ha traído desde Yekaterinoslav el transporte de literatura anarquista y tala Mania Nosovitskaya, en casa de cual se descubrió esta literatura. Mientras tanto, se realizó registro en casas de otras 16 personas, en algunas de cuales se descubrió literatura ilegal.

Finalmente entre 9 a 12 de Marzo se realizó liquidación en Yekaterinoslav, donde se ha arrestado mas activos miembros de grupo anarquista local, conocidos como tala "Stunia" (ella tenía contacto cercano con Grossman y Taratuta), "Vania" - un militante, tal "Shura" y tal "Sergei" (esto último durante la captura se resistió con su arma y fue matado). Aparte de esto, en la estación de Zaporozhe, en el tren proveniente de Yekaterinoslav a Odessa fue arrestado el colaborador de Borisov, tal Efrem Kardash (alias "Arseniy Zhenevskiy"), cual después participó en robo en la Fabrica Brodski (en región de Kiev) se escondió durante tiempo en Ginebra y fue transportado a Yekaterinoslav armas y munición para "Destacamento Combativo".

El coronel Popov recibió informe sobre liquidaciones de grupos anarquistas en Moscú y en Roslav, conectadas con miembros de "Destacamento Combativo" y también sobre confiscación de otro transporta de armas destinado a "Destacamento", cual fue descubierto en ciudad de Jotin.

***En honor de Vuestra Alta Excelencia,  
el redactor de este informe, director Trusevich  
18 de Marzo 1908***

Nota: Los actos de subcoronel Popov merecen una grande alabanza.

personas cuales se han contactado con ellos en Odessa , se ha decidido aplazar la liquidación de este grupúsculo hasta momento en cual se podría hacer lo mismo en Kiev . El subcoronel Popov viajó a Kiev , donde fue informado que Grossman y Taratuta se escaparon temporalmente de alcance de vigilancia . Luego , por la tarde de 28 de Febrero la observación establecida en la estación inesperadamente descubrió a Grossman en vagón de segunda clase ,en un tren partiendo . Enterándose , que un oficial de gendarmería le iba a arrestar , Grossman se lanzó hacia despacho de calefacción , donde se pegó un tiro . 29 de Febrero se realizó una liquidación en Kiev , donde se ha arrestado 11 personas , cuales fueron vinculados a Grossman y Taratuta .

Mientras tanto , la vigilancia en Odessa aclaró , que matrimonio Tetelman y Rosalia Tarlo establecieron contactos con local "Grupo Moldaviano de Anarquistas-Comunistas " para juntarse realizando todas ideas y planteamientos criminales de dicho grupo local y " Destacamento Combativo " . También se descubrió , que Borisov tenía intención realizar asalto a tesorería de uno de puertos de Mar Negro y que por esto debían conseguir un yate mecanizado en Odessa , en cual podrían esconderse después de robo .

2 de Marzo se realizó una liquidación en Odessa , donde se arrestó 17 personas anarquistas , entre ellos Rosalia Tarlo y mujer Tetelman . Un poco antes registro de su casa , el marido de esta última se escapó . Tras registro de casas en esta liquidación no se ha encontrado ningún material importante .

En el mismo tiempo se realizó liquidación en Jarkov , donde se ha arrestado 7 personas - miembros de grupo anarquista local , entre ellos mencionado antes estudiante Mirzashvili



*Sergei Borisov*



*Olga Taratuta*



*Naum Tysh*

de diciembre de 1905 a enero de 1906. Durante esta época tuvo lugar una serie de tumultos que habían detonado a raíz de unos hechos ocurridos en octubre (revueltas, represión y demás) que cogieron a los anarquistas, que aun no tenían ninguna experiencia práctica, totalmente por sorpresa y desarmados. Así pues, en estas primeras épocas los anarquistas estaban empezando a infundir bastante respeto, pero aun tenían que aprender mucho y desarrollar sus ideas, conceptos y habilidades. Tal y como describiera tiempo después uno del grupo, en ese periodo "los jóvenes se convertían en auténticos anarquistas de igual modo que el hierro se convierte en acero, en valerosos e incansables luchadores que contaban sólo con ellos mismos".

A finales de septiembre llegó de Ginebra un cargamento de libros, revistas y folletos, y poco tiempo después el grupo, centrado hasta ahora en la elaboración de su propia propaganda, pudo dedicarse ahora también a realizar acciones contra el poder. En las mayores fábricas de la localidad se declaró una huelga contestada por la patronal con un "lock out" y despidiendo a cerca de mil obreros. En este momento el anarquismo en Yekaterinoslav dio su primer paso práctico al colocar una bomba el 4 de octubre en la casa del dueño de una de las fábricas, Sr. German, quien, solo en casa, murió al instante. El terrorista desapareció en la oscuridad. El director de otra de las fábricas, Pinslin, huyó de la ciudad fruto del pánico impidiendo así que se ejecutara también su asesinato, planeado con anterioridad y que tuvo que ser retrasado hasta el verano de 1906. Al día siguiente del asesinato de German, apareció en la ciudad una reivindicación hectografiada del grupo, y unos días después dos textos ("A todos los obreros" y "A los obreros de la fábrica de construcción de máquinas") y presentando dicha acción como propaganda por el hecho.

Conviene recordar que la sociedad conectaba la práctica terrorista con la actividad, a finales del siglo XIX, del grupo "Tierra y voluntad", cuando el asesinato político era habitual de los grupos revolucionarios, los que en casi su totalidad provenían de clases acomodadas. Imaginarse un obrero-terrorista fue algo nuevo...

En diciembre de 1904, en el Encuentro Anarquista Internacional de Londres, la mayoría de participantes concordaron con Piotr Kropotkin sobre los métodos a emplear por los anarquistas, adoptando la resolución según la cual un modo de actuación anarquista tenía que ser "la insurrección y el ataque directo, individual o colectivo contra opresores y explotadores". No obstante, el Encuentro también decidió que la principal arma de la lucha anarquista debía seguir siendo la huelga general en las ciudades y los pueblos.

La decisión sobre la aplicación de la metodología terrorista fue tomada en general para aplicar en casos de respuesta o venganza puntual. Como veremos, y en esta línea de actuación, los anarquistas de Yekaterinoslav no usaron las armas antes de octubre de 1905, pero una vez usadas, no pudieron (o no quisieron) dejarlas.

Era algo característico que para muchos anarquistas de Yekaterinoslav, el terror se debía aplicar (y se aplicaba) de manera espontánea y

Descentralizada, siendo cada acción preparada y perpetrada por diferentes compañerxs y grupúsculos, y dirigida contra representantes de órganos represivos y judiciales y jefes de fábricas y patrones, oficiales y prefectos de policía, administradores urbanos, capataces, ingenieros... eran el blanco de los ataques.

Los enfrentamientos, en forma de huelgas, manifestaciones y mítines se intensificaron por toda Rusia en octubre de 1905. En Yekaterinoslav, el 10 de octubre comenzó una huelga general, y el pequeño grupo anarquista no quiere ser mero observador: el 11 de octubre hay una manifestación armada de 10 mil personas por la ciudad, tras la cual se acaban montado barricadas cerca del barrio de Chechelovka y disparando al ejército. Prácticamente todxs lxs anarquistas están allí, lanzando bombas. Ese mismo día muere el joven de 17 años Illarion Karyakin el primer anarquista muerto en Yekaterinoslav. En el entierro de lxs fallecidxs de Chechelovka, el día 13 de octubre, participaron más de 1000 personas, y a parte de las banderas rojas, ondean también banderas negras.

En los días siguientes al enfrentamiento se suceden los combates y las escaramuzas: el 12 de octubre hay un tiroteo con los cosacos en el barrio de Kamienka, estallando además varios postes telegráficos ese mismo día en la periferia de la ciudad; el 13 de octubre hay varios tiroteos con los cosacos y el ejército en la ciudad y en sus arrabales; la semana del 10 al 17 de octubre murieron más de 100 personas entre ambos bandos. El día 17 el zar Nicolai II promulgó un manifiesto llamando a la paz y los combates disminuyeron, pese a que la huelga prosiguió. Eran días de libertad, los días del 18 al 20 la ciudad se convierten en un enorme mitin ininterrumpido; lxs oradorxs liberales y revolucionarixs hablaron, se distribuyeron todas las publicaciones ilegales, y frente de los juzgados, representantes socialistas (decoradxs con sus insignias) hacían colectas para lxs heridxs, pero también para adquirir armas y bombas o para "la lápida de Nicolai II". Lxs anarquistas, desconfiadxs, no ven estos hechos como una victoria, sino sólo como el comienzo de la lucha. También tomaron parte como oradorxs en varios puntos de la ciudad, pero sin éxito: tan sólo una anarquista en el pueblo de Nizhnedneprovsk recogió con su discurso las simpatías de lxs obrerxs.

El 20 de octubre comenzó una, atípica para esos tiempos, huelga de empleadxs administrativxs, exigida y apoyada por lxs social-demócratas. El mismo día se dispara contra la sede del banco local (Gosbank). El 21 de octubre surge un pogrom antisemita, organizado y perpetrado por policías disfrazados de huelguistas, lo que fue totalmente inesperado para todxs, incluidxs lxs anarquistas. En estos tiempos las autoridades muchos veces organizaron los pogromes como método para apagar los focos de revuelta: lxs judixs eran gran parte de todo tipo de revolucionarixs e instigando la población cristiana, tradicionalmente antisemita contra ellxs (siempre con ayuda de la policía o el ejército) se podría por lo menos debilitar filas de rebeldes. Así ocurrió también en Bialystok, Kishiniev, etc.

Lieberman (alias "Eva") recibió carta de Kiev en que se la pidió llevar 3 bombas allí. Como laboratorio todavía no funciona, el militante de grupo de anarquistas-comunistas de Yekaterinoslav, tal "Vania" entrego a "Eva" 3 hechas hace tiempo bombas. "Eva" en conspiración completa, sin informar ni siquiera sus compañeros mas cercanos fue a Kiev, donde en estación entrego a Grossman una cesta de madera con bombas.

En mismo tiempo en Yekaterinoslav, el laborante "Diadia" junto con vigilada también Basia Jazanova alquilaron una habitación para laboratorio y aunque todavía no han obtenido encargados por grupo materiales (ácidos, polvo de dinamita y cascaras para bombas), decidieron 19 de Febrero llevar allí explosivos, que pertenecian a grupo desde mucho tiempo y fueron guardados en casa de obrero Vladimir Petrushevskiy, en pasaje Aptekarski N°33. Durante el transporte a falta de cuidado ocurrió explosión, en cual Petrushevskiy fue gravemente herido.

Tras registro de su casa se encontró una antigua bomba en patio y dentro de habitación dibujos de bombas y literatura anarquista.

Preocupado en construcción de laboratorio Borisov, se estaba preparando también para asaltar un colector de feudos agrícolas, cual tenía que llevar consigo en tren significativa suma de dinero. Luego, a recibir información sobre arresto de un compañero, tal "Kolya" en Sebastopol, el Borisov parto por la noche de 19 de Febrero de Yekaterinoslav para intentar liberarlo. "Kolya" se suicido en cárcel, así Borisov se fue a Odessa.

La investigación, vigilancia y observación de pasos de "Destacamento Combativo" y anarquistas locales cuales cooperaron con esto grupo y esperada pronto liquidación de ella fueron inesperadamente paralizados en 21 de Febrero por detención de nuestro agente por parte de policía tras algunas de sus investigaciones sobre robos. Por esto razón, el coronel Popov decidió acabar con vigilancia en Yekaterinoslav y mando a detener a "Diadia", "Misha", "Eva", "Basia" y otras 10 personas vigiladas en coneccion con "Destacamento Combativo". El laborante "Diadia" tenía consigo en momento de arresto: revolver "browning" con munición, folleto "La táctica, fortificación y preparación de explosivos" (editado por anarquistas de Petersburgo), libro "La técnica de laboratorio" y hectografiados dibujos de bombas.

El agente fue liberado 23 de Febrero y se fue a Odessa, llamado por Borisov. En el mismo tiempo parto a Odessa coronel Popov, cual ahora mando arrestar inmediatamente a Borisov.

Aun tras observación de Borisov en Yekaterinoslav, se podría concluir, entre otras informaciones, que el disponía también dinero de grupo anarquista de Jarkov, y que 14 de Febrero vino de allí el estudiante de Universidad de Jarkov, tal Mijail Mirzashvili (miembro de dicho grupo) para pedirle dinero. Estableciendo esmerada vigilancia de Tarlo, matrimonio Tetelman y de

Cuando fue obvio que "Destacamento Combativo" esta preparando actos peligrosos y mayores, la agencia de extranjero envi6 a Yekaterinoslav uno de sus empleados importantes, cual estuve s6lidamente establecido en grupo "Burievistnik" y tambi6n formo parte de "Destacamento Combativo". A su llegada en Yekaterinoslav el agente estableci6 contacto con subcoronel Popov, el Jefe de Ojrana (Secci6n de Seguridad) de Jarkov destinado a Yekaterinoslav. Subcoronel Popov fue obligado analizar todas recibidas de agente informaciones sobre actividades de grupos anarquistas, especialmente en Sur de Rusia. En el mismo tiempo Jefes de Ojrana de Kiev y Odessa recibieron ordenes de informar de su parte a Popov sobre sus propios descubrimientos.

La agencia informo, entre otras cosas, que "Destacamento Combativo" entrego a Tetelman 2 000 rubel para organizar el asesinato de Presidente de Juzgado Militar de Odessa. Luego, para realizar esto plan llegaron de Ginebra a Rusia los anarquistas famosos Olga Taratuta (cual Juzgado Militar de Odessa condeno a 17 anos de katorga y que ha fugado) y Abram Grossman (alias "Alexander"), cual jugo papel importante en grupo "Burievistnik". El grupo entrego a Taratuta responsabilidades de organizar: 1) atentado con explosivos contra Juzgado Militar de Odessa durante su sesi6n, 2) el asesinato de baron Kaulbars, el General Comandante de Ejercito de regi6n Odessa. Para preparar estas tareas ella recibid6 del grupo 5 000 rubel.

Taratuta y Grossman a su llegada a Rusia, se establecieron en inicio en Kiev.

La agencia de extranjero tambi6n informo, que se fue de Suiza hacia Rusia la madre de anarquista Tarlo (ejecutado en Odessa), cual despu6s de ejecuci6n de su hijo decidi6 entregar su vida para alcanzar su objetivo: matar general Kaulbars y Jefe de C6rcel de Moscu (cual en tiempo de ejecuci6n de Tarlo fue Jefe de C6rcel en Odessa). Borisov estableci6 contacto con dicha Rosalia Tarlo, cual se quedo en Odessa bajo el nombre Sheindla Bieliavska.

En fin, la agencia en extranjero tambi6n descubri6 el camino de transporte de materiales: grupo "Burievistnik" envi6 a Rusia armas, literatura y tambi6n personas en situaci6n ilegal, tras frontera de Chernovtsy. Para aclarar todos pasos de "Destacamento Combativo" se organizo vigilancia permanente de anarquistas implicados en Yekaterinoslav, Odessa, Jarkov y Kiev.

Para realizaci6n todos planteamientos de grupo, Borisov intento montar en Yekaterinoslav laboratorio de explosivos y bombas. Por esto raz6n vino de Kiev el 12 de Febrero Grossman, pero Taratuta le pidi6 volver enseguida el 18 de Febrero. En construcci6n de laboratorio tomaron parte tambi6n mencionado antes "Misha" y tal "Diadia" (Abuelito)-especialista en explosivos originario de Roslav. Borisov, aparte de pedir participaci6n de "Diadia", envi6 otro telegrama a Roslav pidiendo ayuda de otro anarquista, tal Mijail Minz.

Poco despu6s Grossman partio a Kiev, vigilada en Yekaterinoslav tala Ita

Lo 6nico que se pod6a hacer era montar grupos de autodefensa. Hubo tiroteos, bombas con muertxs y heridxs por ambos bandos, entre ellxs varixs anarquistas: Arjip Kravetz(3), anarquista jud6o que fue reconocido por los pogromistas y salvajemente golpeado. El 22 de octubre el pogrom continu6 con muchos muertos, y al d6a siguiente el ej6rcito dispar6 contra lxs obrerxs de la principal F6brica Brianska. Tras estos hechos, la huelga de Yekaterinoslav qued6 desmantelada.

Estos hechos de octubre revelaron la debilidad de lxs anarquistas: fue evidente que en esos d6as faltaron muchas publicaciones (tanto a mano como a imprenta), manifiestos y dem6s, buenxs propagandistas (eran todxs obrerxs y nadie ten6a habilidades para la oratoria) y gran cantidad de armas y bombas. A consecuencia de esto, el anarquista Fedosey Zubarev (alias "Zubar")(4) mont6 un laboratorio para la confecci6n de bombas, sacrificando en ello todo su tiempo. Comenzaron tambi6n, pero irregularmente, charlas y debates para profundizar en la teor6a e intentar nivelar las diferencias entre la gente del grupo anarquista. A finales de noviembre lleg6 un nuevo cargamento de literatura procedente de Ginebra y, tras un acuerdo con lxs anarquistas de Bialystok, ten6a que llegar a una imprenta tra6da por Vasiliy Rakovietz.

Hasta el momento aun se editaban octavillas hectografiadas, copiadas de publicaciones de otros grupos, y ya en diciembre de 1905 sale el segundo n6mero de la publicaci6n propia, "A las armas", del grupo de Yekaterinoslav. Algunos historiadores (entre ellos tambi6n histori6grafxs del anarquismo), en sus descripciones de este periodo, siempre subrayan las luchas internas dentro del movimiento anarquista. Cierto es que algunas corrientes ten6an opiniones diferentes, y que los grupos en el exilio (como en Ginebra, de donde lleg6 mucha propaganda a Rusia; Paris o Londres) han polemizado entre ellos, pero todo esto parec6a tener poca importancia entre los grupos anarquistas en el Imperio Ruso, especialmente en esos a6os turbulentos. Adem6s, casi todo lo que ocurri6 del lado anarquista hubiera sido imposible sin una enorme cooperaci6n y solidaridad a todos los niveles entre los grupos e individuos, sin perderse en los detalles porque el tiempo quemaba. Esto es especialmente visible en el caso de un movimiento como el de Yekaterinoslav, joven, peque6o y de provincia, el cual, aunque apoyado desde otras partes, creci6 conscientemente por su propia fuerza...

De Bialystok tambi6n lleg6 un grupo de agitadores ("Komunary"), en el que se hallaba el conocido Vladimir Striga(5). "Komunary" sosten6an la postura de hacer una agitaci6n masiva en una ciudad concreta y, en caso de levantamiento (como en octubre de 1905), proclamar la comuna anarquista. Eran conscientes de que un levantamiento supondr6a el enfrentamiento con el ej6rcito regular, e incluso de que ellxs mismxs morir6an, pero estaban plenamente convencidos de que muchos sectores de la sociedad, si se le mostraba la pr6ctica anti-autoritaria, instigar6an por su cuenta insurrecciones y crear6an comunas, propinando de esta manera un golpe terrible al r6gimen zarista y evitando al mismo tiempo que los liberales o socialistas se hicieran con el control del poder

en este clima de desestabilización.

Todas estas actividades (laboratorio conseguir armas y explosivos, alojar a compañerxs clandestinos, etc...), necesitaban bastante dinero. Además de este esfuerzo, los grupos anarquistas de la zona apoyaron con armas y literatura al recién creado grupo anarco-comunista en el poblado de Kamienka (actualmente la ciudad de Dneprodzerzhinsk). Así, a finales de noviembre se organizó por primera vez en Yekaterinoslav una expropiación realizada por un grupo anarquista. Los socialdemócratas calificaron el hecho como una gamberrada de delincuentes y, creyendo firmemente que lxs anarquistas no tuvieron nada que ver, les ofrecieron las páginas de sus publicaciones para que pudieran "rehabilitarse". En respuesta lxs anarquistas admitieron la expropiación, defendiéndola en general como único medio de financiación para las actividades revolucionarias, y se distanciaron totalmente de las típicas prácticas de socialistas y socialdemócratas de financiación a través de "colectas"; el dinero -pensaban lxs anarquistas- se saca de los burgueses, enemigos de la clase obrera, y no de quien no tiene nada.

En general, noviembre de 1905 fue tranquilo. El día 15 empezó la huelga de correos y telégrafos, que tampoco tensó demasiado el clima. A principios de diciembre surgieron rumores sobre un posible nuevo pogrom o una eventual revuelta de los soldados. Algo parecía estar en el aire, así que lxs anarquistas paralizaron sus actividades en los círculos de debate para pertrecharse de bombas esperando los acontecimientos.

El 8 de diciembre empezó en Yekaterinoslav la huelga general, para cuya dirección se conformó el Comité Militante de Huelga. Ahora lxs anarquistas no estaban desprevendixs: el día 6 habían sacado la proclama "A todos los trabajadores", en la que instaron a lxs obrerxs a apoderarse de provisiones, armas y artículos imprescindibles para convertir la huelga en una insurrección armada y seguir resistiendo. De todas formas, las pocas octavillas hectografiadas de lxs anarquistas no podían competir con las miles de hojas impresas por los partidos socialistas y, a parte de eso, lxs miembros del comité de huelga no tenían la actitud "militante" que indicaba su nombre: lxs social-revolucionarios creían que la insurrección debería desatarse sólo si el ejército tomaba el pueblo, y los socialdemócratas prohibieron sacar a las calles banderas rojas y cantar himnos revolucionarios.

Lxs anarquistas estaban convencidxs de que en Yekaterinoslav, como en Moscú, Petersburgo, Rostov o Jarkov, la revuelta estallaría en breve; así que cuando el líder social-revolucionario de Aleksandrovsk llegó a Yekaterinoslav pidiendo apoyo porque ya estaban llegando los regimientos del ejército a su ciudad, lxs anarquistas se lo negaron porque esperaban que sucediera lo mismo en su propia ciudad... sólo le dieron una caja de bombas.

También las autoridades estaban seguras de que la revuelta estaba cerca: todas las líneas ferroviarias fueron ocupadas por lxs huelguistas, no había seguridad de que las tropas del ejército regular fuesen a ser leales una vez llegadas a Yekaterinoslav, por lo que el gobernador de la ciudad se comunicó

*Aunque materiales de enemigo huelen a mierda,exageracion y jactancia también después 100 años se incluye en este folleto siguiente informe policial ,porque nos da ciertos datos importantes sobre la una de mayores acciones policiales contra nuestrxs compañerxs en esta época."El agente" tiene que ser obviamente chivato Bogrov.*

## **Informe** sobre asunto de "El Grupo Combativo Internacional de Anarquistas-Comunistas",hecho por Director de Departamento de Policía M.I.Trusevich a manos de Ministro de Asuntos Interiores P.A.Stolypin

En 1907 la agencia en extranjero ha obtenido informaciones,que significante parte de bote de 60 000 rubel cuales se apoderaron anarquistas-comunistas tras robo de oficina de correos en estación Verjniedneprovsk el día 25 de Septiembre fue recibida en Ginebra por grupo anarquista "Burieviestnik".El dinero a Ginebra llevaron 2 anarquistas importantes:Sergei Borisov y tal "Misha",ambos personalmente implicados en dicho robo.Después su llegada a Ginebra ,mencionados anarquistas se acercaron a creado después de Congreso Anarquista en Amsterdam,grupo "Internacional" y organizaron junto con sus otros compañeros de Rusia "El Grupo Combativo Internacional de Anarquistas-Comunistas".

En Diciembre dicho grupo formo "Destacamento Combativo Internacional",cual tenia que trasladarse a Rusia para realizar todo una serie de actos terroristas de carácter político y económico.(Entre otro se suponía atacar con explosivos el congreso de industrialistas de minería en Sur u región de Ural,también matar a General-Gobernador de Kiev,Sujomlinov).

El destacamento componían:1)Sergei Borisov,fugado de katorga,2)"Misha"(otro alias "Arkadiy"),cual según informaciones participo en robo de empresa Bogougodnov en Simferopol y en algunos asesinatos,3)Abram Itzek Leibov Tetelman (también conocido como Leonid Odino),antiguo estudiante,participo en muchos robos y algunas otras personas.

Después formación de "Destacamento Combativo",el primero que se fue hacia Rusia en mediados de Diciembre fue Borisov.Le seguía Tetelman (con pasaporte a nombre de Lemche Grinberg)acompañado por su mujer(uso pasaporte de Perla Naydorf).Borisov y matrimonio Tetelman llegaron a Odessa y quedaron allí algún tiempo.Desde allí Borisov ha pedido envío de Suiza un transporte:armas en forma de 70 revolvers "browning"y "mauser".

En Enero la agencia en extranjero nos informo ,que Borisov recibió de grupo anarquista de Odessa 2 000 rubel y se traslado a Yekaterinoslav,donde quería montar el cuartel general para organizar todas empresas de destacamento.

para imprimir propaganda anarquista, también en varios asaltos expropiadores a burgueses y viaja a encuentro de terroristas "besmotivny" en Kishinev. Allí, Fedosey se apunta para hacer un atentado mayor, pero desgraciadamente por falta de medios suficientes no puede al final realizar su objetivo. En este periodo se ocupa junto con Striga en la elaboración de bombas de dinamita y químicas. A inicios de Febrero, después de una denuncia queda detenido, pero como la policía no puede encontrar ningún material ni pruebas, solo le condenan de forma "administrativa" (y no frente de Juez Militar) a 3 meses de cárcel.

A finales de Abril sale y solo un par de días después está probando su nuevo invento, "máquina infernal", llena de mechas, clavos y dinamita. Está vigilado, así que la policía se entera de su aprendizaje y le hace una emboscada. Fedosey elige la clandestinidad.

El 3 de Mayo participa, junto con Golman, en un atentado contra el tren rápido. El 11 de Mayo participa en un atentado fallido con 2 "maquinas infernales" contra la caserna de cosacos en Amur. Hace viajes para comprar armas, en Junio desarma varios policías y guardias. El 20 de Julio monta un "cercavilla anarquista" donde murió un oficial y quedaron heridos 2 guardias. El 26 de Julio participa en un enfrentamiento armado con "los draguny" (caballería de elite) cerca de Chechelovka, donde mueren 9 de enemigos y de nuestra parte solo Zubar está herido por la bala que le atraviesa su pierna de lado a lado. Logra esconderse en la primera casa, donde los vecinos llaman a un doctor de confianza. Éste, atendiendo a Zubar le pregunta "Y quien te ha traído hacia aquí?" "He venido solo" responde Zubar. "Así!" el doctor viendo la herida queda sorprendido "Veo que se trata de un revolucionario..." Los compañeros preparan un carro y transportan Zubar a un sitio seguro. Apesar de la gravedad de la herida, Fedosey se recupera rápido y puede andar, aunque cojo, a las asambleas.

El 20 de Agosto, todavía no en plena forma, toma parte en la expropiación de la tesorería estatal, donde después de un tiroteo con policías muere el compañero Nizhborski suicidándose para evitar arresto. Fedosey y otros logran huir.

Después del verano Zubar escapa al extranjero, donde aprende la fabricación de otro tipo de bombas, con resguardo, más seguras para manejar. Pero allí, en el Oeste de Europa se siente desplazado, demasiado alejado de la lucha verdadera, ni le interesa la realidad parlamentaria de estos países liberales, ni las peleas ideológicas de sus compañeros anarquistas exiliados. Logra conseguir dinero para el viaje y vuelve a Yekaterinoslav, trabaja en la Fabrica de Tuberías, sigue con tareas anarquistas.

A finales de Junio 1907, Fedosey y otros compañeros se enteran de la fuga de algunos compañeros de la cárcel de Sebastopol. Se necesita dinero para mantener a los fugitivos, para que pueden viajar más lejos. Así, se organizan en un día 3 asaltos a establecimientos, pero retirándose los compañeros encuentran guardias rurales, luego gendarmes... Después de una larga resistencia, muere un compañero y son arrestados otros dos, Fedosey con el grito de "Viva la anarquía!" se suicida de un tiro.

**Forma recortada de necrológico aparecido en "Burievistnik " en Febrero 1908**

dos veces con sus superiores en Odessa solicitando el envío del famoso destacamento de Simferopol, el cual había sido enviado en noviembre a Sebastopol para reprimir la revuelta de los marineros. Así, después de reprimir Aleksandrovsk, dichas tropas llegaron el 18 de diciembre a Yekaterinoslav. Ese mismo día se declaró el estado de guerra, siendo prohibidas todas las asambleas y las armas (que debían de ser entregadas como plazo límite el 27 de diciembre). Muchxs obrerxs volvieron de nuevo al trabajo entre el 20 y el 21, y el 22 de diciembre el propio soviét decidió dar por concluida oficialmente la huelga cuando se enteró de que la revuelta en Moscú había sido derrotada.

En Amur y Chechelovka, donde el espíritu de lucha fue más fuerte (y también donde vivía la mayoría de lxs anarquistas), la Policía y los cosacos empezaron lentamente a registrar todas las casas. Los barrios obreros fueron rodeados por el ejército y la artillería. Lxs anarquistas (como el resto de militantes) no se podían reunir e intentaban esconder las armas y los explosivos.

Mientras tanto, aprovechando el restablecimiento del servicio ferroviario, llegó a la ciudad Vladimir Striga. Las novedades que traía no eran buenas: algunxs de lxs "komunary" que habían salido de Bialystok fueron detenedxs por el camino. Rakovietz y Striletz-Pastushenko(6), que debían llevar la imprenta donada a lxs anarquistas de Yekaterinoslav desde Bialystok tuvieron que hacer un alto en Kiev debido a la huelga ferroviaria, y allí fueron detenidos a mediados de diciembre.

Pero pese a todo, ni Striga ni el resto de anarquistas llegadxs a Yekaterinoslav para apoyar a sus compañerxs querían quedarse quietxs. A pesar de la represión y del peligro de ser descubiertxs (aun mayor en esos tiempos), comenzaron de nuevo con los círculos de debate, las charlas y las reuniones. En dichos eventos, dependiendo del tamaño del local, llegaron a reunirse hasta 60 personas.

A principios de enero de 1906 el grupo de Yekaterinoslav sacó sus dos primeras octavillas propias (de tres mil ejemplares cada una) en una imprenta privada "ocupada" para tal efecto, al no poder disponer de la imprenta de lxs anarquistas de Bialystok. Una de las octavillas describía, en general, qué quieren lxs anarquistas, y la otra informaba sobre una reciente acción de los "besmotivny" en Odessa, (donde arrojaron varias bombas en una cafetería - "Liebman" - el 17 de diciembre de 1905). Las octavillas fueron repartidas en Yekaterinoslav, en los arrabales, y en Kamienka, donde resurgió además un círculo anarquista de 30 personas. Esta difusión de material anarquista, en un momento en el que todas las facciones revolucionarias callaban escondiéndose, impresionó a toda la población.

Poco después se difundieron también octavillas escritas en Odessa (entre ellas otra reivindicación de la acción en la cafetería), el periódico "Chernoye Znamye" (Bandera Negra)(7) y también folletos de Kropotkin. Como se puede apreciar de nuevo, se distribuyó material de otras corrientes anarquistas

diferentes, según lxs historiadores "terriblemente antagónicas". Mientras, el compañero Striga tuvo la idea de montar "El Grupo Anarquista-Terrorista Móvil", para perpetrar nuevos y mayores actos de terror en Rusia y en el extranjero. Por dicho motivo, a mediados de enero de 1906 se organizó en Kishinev (actualmente en Moldavia) un encuentro de "besmotivny" al cual acudieron Zubariev, Dotzenko y algunxs otrxs compañerxs de Yekaterinoslav. En dicho encuentro participaron aproximadamente 60 anarquistas y en él se decidieron algunas acciones inminentes, pero para las que se necesitaba dinero. La mayoría de lxs participantes en el encuentro se dirigieron a Yekaterinoslav, donde esperaban realizar una expropiación de gran calibre, pero al llegar se percataron de que para la acción se necesitaban sólo menos de la mitad de lxs anarquistas que habían acudido. Por si fuera poco, para lxs compañerxs de Yekaterinoslav fue terriblemente peligroso albergar a un buen número de anarquistas ilegales, especialmente en un periodo de gran represión. Encima con la llegada de todxs estxs compañerxs, a mediados de febrero, se extendió una epidemia de pequeñas expropiaciones, en las que todo el mundo puso todas sus energías, llegando prácticamente a desaparecer, por este motivo, los círculos de debate.

La mayoría de estos actos de expropiación consistían en una suerte de "impuesto revolucionario", una extorsión hecha a miembros de la burguesía, a los que se les enviaba una carta sellada por el grupo anarquista en la que se exigía el pago de una cantidad. Muchos de los burgueses sacaron de sus tesoros y bancos las cantidades para afrontar este mandato, pero otros aprendieron que dudar o negarse podía salir caro: los almacenes de vajillas de Weismann ("donante" que era reticente al pago) volaron por los aires después de que un grupo anarquista entrara, desalojara a la clientela y lanzara varias bombas... las pérdidas ascendieron a más de pedido antes mil rublos.

En ese tiempo se observó en Yekaterinoslav, tal vez por la obediencia generalizada de los "donantes", una notable ausencia de asesinatos anarquistas, que quedaron restringidos a los casos en los que algún extorsionado no accedía a dar la suma exigida: así el 27 de febrero de 1906, un expropiador anarquista entró en el almacén de un "donante", para recordarle que debía abonar 500 rublos, y, recibiendo sólo 256 rublos, el anarquista declaró que volvería en pocos días para recoger el resto, más 25 rublos de multa por el retraso. En esos días no eran raros los asaltos a plena luz del día y otras acciones similares.

En 1907 fue juzgada y condenada a "katorga" (destierro a campos de trabajos forzados en Siberia) la anarquista Anna Pranova por "ser anarquista-comunista y por asaltar la oficina local de hacienda y robar 377 rublos y 3 kopek" (céntimos rusos), hecho acaecido en 1906.

A menudo las sumas obtenidas en las expropiaciones eran bastante exiguas: el 2 de marzo de 1906 la farmacia de Rosenberg fue asaltada por anarquistas, que se llevaron la suma de 40 rublos; el 27 se obtuvieron 32 rublos del atraco a la farmacia de Levy.

## Fedosey Zubariev - necrológico

El 24 de Julio 1907 en la estación de Sujachevka cerca de Yekaterinoslav, después de haber participado en una expropiación, es perseguido y arrojado de todos lados por perros guardianes de la burguesía -policías, guardias y soldados- después de una resistencia armada, acabó con su propia vida Fedosey Zubariev, conocido como "Zubar", obrero en Centrales Talleres Ferroviarios de Yekaterinoslav, de 32 años.

Zubar, aun siendo "eser" tiene contacto con anarquistas durante huelga general, en las barricadas de Chechelovka el día 11 de Octubre 1905. Fue uno de los más activos participantes de esta huelga. Ya el 11 de Octubre toma parte en el intento de derrumbar un tren militar lleno de cosacos y armamento de huelguistas. En este tiempo las vías en el puente sobre Dniepr estaban en reparación, así que Zubar dirigió una locomotora hacia allí: con un horrible ruido la locomotora salta de los raíles desmontados y rompiendo los colonos de hierro se queda colgada sobre el río. El puente está averiado, la comunicación y el transporte de tropas parados. Las autoridades inmediatamente ponen a los cosacos para proteger el puente de otros sabotajes, los oficiales en el vagón de 2a y los soldados en uno de 3a clase. Zubar con un par de compañeros toma otra locomotora en Nizhnedneprovsk y por la noche la dirige hacia el tren de los cosacos. Tristemente, aquí también parte de las vías quedó desmontada, así que la locomotora se derrumba antes de alcanzar al enemigo.

Después de la huelga de Zubariev se acerca a un grupo de anarquistas-comunistas e inmediatamente empieza a aprender confección de bombas. En inicios de Diciembre junto con Yakov Konoplev están probando las bombas sobre las vías en Amur. Cuando una explota con ruido infernal los vecinos corren hacia allí "Que pasa?" preguntan. "Nada especial! Solo probamos las bombas" con calma responden los anarquistas. "Cómo podéis! Asustáis a la gente! Tienen que venir mañana al juicio popular". "Vale." Así, al día siguiente cuando suena la campana del arrabal la multitud se concentra en la plaza para hablar sobre asunto. Los anarquistas se presentaron y las opiniones varían: "Muy mal " dicen algunos vecinos "generan miedo". Otros opinan: "Que bien! Se preparan para la autodefensa!" El veredicto popular es: "La próxima vez, cuando Fedosey pruebe las bombas, nos avisará..."

Durante la huelga de Diciembre, Zubar está encartelando la proclamación "A todos los trabajadores!". Carteles en una mano, el nagan en otro, observa que un tipo después de leer su cartel recién colgado en estación de Yekaterinoslav, lo empieza a arrancar. Con el grito de "Muerte a los chivatos!" Zubar se lanza apuntando al tipo, pero los obreros a su lado agarran su mano calmándole "Ay, Fedosey qué haces...Este es un compañero social-demócrata..." Así que Zubar, en su ardor, casi mató a un miserable obrero reformista, obviamente atontado por sus guías politiqueros...

En Enero de 1906 Zubar toma parte en la ocupación armada de una imprenta



# Declaracion de obreros de Talleres Ferroviarios de Yekaterinoslav

Tomando en consideracion,que el acto fue provocado por las represiones de parte de administracion de la fabrica,nosotros,asi trabajadores de Talleres Ferroviarios quales nos hemos reunido el dia 30 de Marzo,declaramos siguiente:

- 1.Nos solidarizamos completamente y estamos totalmente en acuerdo con tales sanas expresiones de activismo obrero y revolucionario como el terror economico;
- 2.Condenamos absolutamente la actuacion anti-obrera de los socialdemocratas en stilo como conocemos de espias,policia u ejercito;
- 3.Saludamos a companeros obreros-terroristas quales cometieron acto de venganza.

Esta es opinion de trabajadores,cuales conciencia proletaria y la concepcion socialista de mundo estan desarrolladas en un nivel muy alto.La social-democracia tras su actuacion en la Fabrica Brianska ha mostrado su propia esencia.Como resultado las masas conscientes de proletariado alejan se todavia mas de ellos ,y esperamos que sea una vez para siempre...

## 30 de Marzo 1907

*26 de Marzo 1907,el anarquista Mezhenniy ha matado el jefe de una seccion de Fabrica Brianska,que ha provocado -aparte de represion policial-grande descontento de politiqueros social-democratas,quales posiblemente vendieron nuestros companeros a la policia.Lxs obrerxs en algunas fabricas expresaron su solidaridad con asesinato en publico y naturalmente buscaron de vengarse contra social-democratas...*

En marzo de 1906 las autoridades pusieron una patrulla de soldados en cada cruce de calles, pero las expropiaciones no pararon. En este periodo las expropiaciones eran una práctica muy popularizada, con lo que, aparte de lxs anarquistas, algunxs social-demócratas en paro o cualquiera con un arma de fuego podía realizarlas.

Lxs anarquistas, en general, se oponían a las expropiaciones de pequeños artesanos (como zapateros,... etc, por ejemplo), pero había mucha gente dispuesta a esto y se oyó hablar de tiroteos entre anarquistas y social-demócratas expropiadores.

Hubo también hechos espontáneos: el 2 de marzo de 1906 el anarquista Viacheslav Vinogradov (alias "Stiepan")<sup>8</sup> cuando se dirigía a cometer una expropiación, vio por la calle un oficial del ejército golpeando a un soldado que no le había saludado (y que daba la casualidad de que era amigo del propio Stiepan). El anarquista disparó hiriendo de gravedad al oficial y posteriormente fue detenido junto al soldado. El 10 de marzo de 1906 fue condenado por la Corte Militar a 15 años de katorga por "intento de asesinato y resistencia".

En febrero lxs anarquistas habían empezado también otras prácticas: a principios de mes el anarquista Olek Chernietzkiy<sup>9</sup> hirió al capataz de una fábrica de Kamienka en una emboscada. Un par de días después se lanzaron dos bombas a la comisaría de policía de la misma población. Cerca del lugar fue detenido Vasiliy Dontzov, quien en el momento de su detención tenía varias bombas encima. Dontzov fue ejecutado pese a que lxs anarquistas negaron la participación de dicho compañero en esa acción.

En marzo el grupo sufrió otras pérdidas: el 1 de marzo en Kremenchuga, un soldado anarquista fugado del batallón disciplinario (el ejército era obligatorio, no profesional, por lo que los soldados iban a la fuerza), Tijon Kurnik, mató a dos policías pero fue detenido por una turba de ciudadanos a quienes no quiso disparar. El anarquista-desertor fue condenado en junio a la pena de muerte, que le fue conmutada por otra condena a "katorga" en perpetuidad. Otro anarquista, Stiepan Siedienko fue detenido en Simferopol y condenado por el asalto a una tienda a ocho años de "katorga".

A finales de febrero de 1906 lxs anarquistas consiguieron realizar una gran expropiación: de la caja del muelle "Gurariya" obtuvieron 2.000 rublos. El dinero fue dividido entre los grupos de Bialystok, Simferopol y Yekaterinoslav, y el golpe se llevó a cabo siguiendo el concepto de Striga del "Grupo Móvil". Dicho grupo, ahora con suficiente dinero, salió de Yekaterinoslav, llevándose consigo casi todas las armas y bombas de lxs anarquistas de la ciudad. Plantearon una gran expropiación en otra ciudad, pero fracasó estrepitosamente, el "Grupo Móvil" prácticamente dejó de existir, siendo sus miembros muertos en tiroteos o arrestados por la policía en poco tiempo. El mismo Vladimir Striga ("Lapidus"), que era estudiante, entrando a militar después en el RSDRP (socialdemócratas), y pasándose al anarquismo en 1904, huyó a París tras el fracaso del "Grupo Móvil". Finalmente murió en abril de 1906 en el bosque de Vencenny, cercano a París, cuando le estalló en las

manos una bomba que estaba probando.

Del asalto al muelle, el grupo de Yekaterinoslav se había quedado con 700 rublos, de los cuales 65 se invirtieron en una imprenta y 130 en ayuda a compañerxs deportadxs a Siberia. A principios de abril deportaron a lxs anarquistas procedentes de Baku, y arrestados en Yekaterinoslav, Nikolai Jemeletzkiy, Timofiev Trusov e Ivan Kuznetzov, y en marzo se había hecho lo propio con el vidriero anarquista de Bajmut, Pyotr Zudov (detenido mientras recolectaba dinero para su grupo), y a Leontiy Agibalov, en cuya casa se encontró literatura anarquista durante el registro efectuado. Los otros 500 rublos del golpe se habían destinado a la compra de armas, pero lxs anarquistas de Odessa pidieron ayuda y toda esa suma fue destinada para ayudar a huir a lxs participantes en el ataque a la cafetería Liebmann.

Estos momentos eran críticos, sin armas ni explosivos, sin dinero, y con pocos vínculos con lxs obrerxs (con la fiebre de las expropiaciones hacía semanas que no se dedicaban a la propaganda), por no hablar de los numerosos problemas con la Policía, que les pisaba los talones, pocxs eran lxs anarquistas que quedaban, con lo que había que empezar de nuevo.

Así, comenzaba todo de nuevo: con una nueva extorsión, lxs anarquistas consiguieron recaudar 300 rublos, que inmediatamente fueron destinados a la compra de revólveres y equipo de imprenta. En abril se organizaron nuevas reuniones en Nizhnedneprovsk, formándose círculos de los que salieron nuevxs valientes compañerxs, como Pavel Golman y Semien Trubitzyn. Éstxs, pronto tomaron el camino de la acción: a principios de abril Goldman hirió a un oficial de la gendarmería, Kovalenko y Trubitzyn hirieron de gravedad en Amur a un espía de la Policía.

Todo comenzaba otra vez, y en abril empezaron de nuevo los atracos: el 18, un grupo (con Golman al frente) robó 6500 rublos de la caja de una licorería (que en esta época eran un monopolio estatal, algo parecido a un estanco, debiendo poner sus ganancias en una caja común que iba a parar a las arcas del Estado).

Una pequeña parte del dinero fue repartida entre los campesinos locales.

Gracias a estos fondos, en mayo lxs anarquistas tenían su propia imprenta y consiguieron sacar dos nuevas proclamas (de unos 600 ejemplares cada una), una sobre el 1º de mayo y otra a la memoria Aron Elin, un miembro de "Bandera Negra" caído en Bialystok. Posteriormente lxs anarquistas de Yekaterinoslav también instalaron una imprenta clandestina, mayor aun que la anterior, en una cueva cerca de Yalta, ubicada en las inmediaciones de un sanatorio. Éste era propiedad del Zar, quien tras haber sacado la "proclama del 17 de diciembre" (para frenar las huelgas en la región en 1905) la ofreció para "uso público". El sanatorio era parte de un precioso parque natural en el que lxs anarquistas encontraron un lugar agradable y seguro para sus reuniones clandestinas, y desde la primavera de 1906 para ubicar su imprenta, llamada "Hidra" (un monstruo de varias cabezas que crecen de nuevo al ser cortadas).

Ahora con la nueva imprenta, se editaron folletos y, al igual que ocurrió con la propaganda llegada desde Ginebra, se compartió con los grupos de Yalta,

## Declaración

El Grupo Combatiente Internacionalista de Anarquistas - Comunistas tiene los siguientes objetivos:

la organización de actos económicos, políticos y terroristas

la organización de grandes expropiaciones para el aprovisionamiento de dinero y armas para los grupos en Rusia y el extranjero

el apoyo con compañerxs para los grupos locales en sus actividades militantes

El G.C.I.A-C no pertenece a ninguna fracción, pero ayuda logísticamente y con ideas a tareas prácticas de cada grupo anarco-comunista.

La primera acción de nuestro grupo fue la expropiación de la oficina de correos de la estación ferroviaria Verkhnedneprovsk (cercana a Yekaterinoslav) en septiembre de 1907, tomando como botín 60.000 rublos

*Sello del grupo  
20 octubre 1907*

la policía secreta Sheinman. La Policía siguió las huellas de Antek y de sus compañeros, organizando el cerco. El enfrentamiento llegó y Antek, disparando, logró escapar.

De nuevo en Yekaterinoslav, vuelta a la vida difícil, a los tiroteos con la Policía, a las noches de insomnio,... En este tiempo Antek tomó parte en muchas acciones extremadamente peligrosas.

El grupo tenía graves problemas económicos. Amarga y pesada era para Antek la idea de morir durante una expropiación; todo dentro de él no podía conciliarse con esta posibilidad. Durante mucho tiempo no pudo dejar de expresar este fuerte sentimiento. Y Antek participó en una serie de expropiaciones. En la última... fracaso,... tiroteo,... herida,... y Antek, acorralado, tranquilo y orgulloso acabó con su vida.

Antek murió. Terriblemente temprano se ha roto el hilo de esta joven vida. El dolor y la reflexión siembran su muerte. Ha muerto, pero su memoria no. El valor revolucionario y la rabia vivirá en el anarquismo ruso, y de sus años nunca caerá la espada afilada de la lucha, y la memoria de Antek de Bialystok arderá y no se apagará en los corazones de los compañeros.

Y en la larga y dolorosa lista de los luchadores proletarios fallecidos nunca faltará su nombre. Antek no está, pero la causa por la que luchó y murió no callará. Otros luchadores vendrán y horrible será su rabia, espantosos sus golpes. Aterrorizado, el enemigo temblará ¡y caerá el mundo maldito de dolor y lágrimas!

¡Descansa tranquilo,  
querido compañero!  
¡Inolvidable es tu memoria!

**Artículo aparecido en la Revista "Buntar" nº 1, editada en París, tras la fusión de 2 revistas defensoras de "terror besmotivny": "Chernoie Znamie" y "Beznachalie".**



Simferopol y Cherkasy. Con estos grupos también se compartió la dinamita, y aun una parte del dinero de las expropiaciones y extorsiones se envió a Moscú para la recién nacida editorial "Svoboda" ("Libertad"), a Kiev para financiar una fuga, y a Kishinev para sufragar el tratamiento de compañeros heridos.

A principios de mayo llegaron a Yekaterinoslav algunos compañeros de otros lugares, como por ejemplo Samuel Beylin (alias "Sasha Shliumper")<sup>10</sup> e Ida Zilberblat<sup>11</sup> de Bialystok, o el anarquista originario de Yekaterinoslav Sergei Borisov, recién fugado de la "katorga", en Siberia. Todos ellos eran buenos propagandistas y gente de acción convencida y experimentada. De este modo las actividades se intensificaron.

Las acciones de propaganda comenzaron de nuevo, organizándose mítines en fábricas, actos y reuniones al aire libre, y se comenzó a armar a los obreros mediante el reparto de un gran cargamento de revólveres browning.

Pero también ocurrieron otros hechos:

El 27 de abril Olek Chernetzkiy atacó solo a tres guardias, matando a uno e hiriendo a los otros dos; unos días después la policía entró en su casa y durante el registro él consiguió huir hiriendo gravemente a un policía y a un oficial cosaco.

El 3 de mayo Golman, Trubitzyn y Zubarev se enteraron de que esa misma noche pasaría por Nizhnedprovsk un tren que llevaba a un ministro (aunque a quien en realidad llevaría sería a una autoridad ferroviaria), con lo que se apresuraron al lugar para volar el tren. El tren con el personaje esperado se retrasaba, con lo que decidieron tirar la bomba sobre el vagón de primera clase que de pronto pasó por el lugar. Conociendo los hechos posteriormente y aun sabiendo que en el tren que esperaban no había estado ningún ministro no sólo no se arrepintieron sino que reivindicaron el hecho porque en "primera clase no viajan obreros, sino la burguesía". Durante el atentado Zubarev lanzó la bomba, pero el tren no paró y Golman resultó herido, con lo que huyeron del lugar sin lanzar el resto de bombas que llevaban. Ningún pasajero sufrió daños, tan sólo se dañó una pared del vagón, que quedó destrozada. Golman ingresó en un hospital donde a mediados de junio del mismo año fue arrestado.

Esta acción, propia del espíritu de "terror besmotivny" tuvo una gran repercusión en la sociedad y fue muy discutida en el propio grupo.

El 11 de mayo de 1906 se organizó otra acción, tampoco muy exitosa; Zubarev con otro compañero preparó dos bombas con mecanismo de retardo, colocándolas frente al cuartel de cosacos en Amur. Los anarquistas pensaron que cuando estallara la primera (de escasa potencia), los cosacos saldrían alarmados para detener a los "malhechores", estallando entonces la segunda. Desafortunadamente los cosacos no salieron cuando la entrada de su comisaría explotó, por lo que la segunda bomba, de 8 kg, no causó ningún daño.

Estos sucesos del 3 y 11 de mayo, alarmaron a las autoridades, que ya se estaban inquietando cada vez más incluso antes de las dos acciones mencionadas. Así pues, en toda la región de Amur comenzó una represión muy

dura, desatándose una oleada de registros e intensificándose las patrullas policiales. Lxs anarquistas tuvieron que reducir, en medio de esta presión, sus actividades propagandísticas, a cortas y muy cuidadosas reuniones de 20 minutos en las fábricas, continuando solamente con los círculos de charlas en Nizhnedneprovsk.

El 13 de mayo en Yekaterinoslav la Policía atacó una reunión obrera en la que estaban presentes casi todos lxs anarquistas del núcleo urbano de la ciudad (es decir, sólo los de la ciudad de Yekaterinoslav, y no así lxs de la periferia o lxs de las cercanías: Amur, Chechelovka,...). En este asalto 70 personas fueron arrestadas, y se produjeron dos muertes (un gendarme y un militante social-demócrata). Esta fue la primera gran caída del grupo. Se sospechaba que un tipo llamado Yasha "el Pintor" (primero social-demócrata y luego convertido al anarquismo) había delatado a la Policía la celebración de la reunión. Sabiendo que se sospechaba de él, intentó rehabilitarse proponiendo un encuentro del grupo a dos compañeros. El grupo no confiaba en Yasha y no concurrieron a la cita acordada, aunque sí a los alrededores del lugar señalado para la misma, pudiendo observar la presencia de numerosos soldados que arrestaron a más de 20 personas que paseaban por las inmediaciones del lugar.

La mayoría de lxs anarquistas detenidxs en la reunión obrera fueron conducidxs al antiguo cuartel de los cosacos, que se había convertido en centro de detención provisional debido al traslado de la prisión. De este centro había escapado sin ninguna ayuda el anarquista Yanek Gainskiy (alias Mitya). La noche del 1 de junio se organizó la fuga de lxs anarquistas detenidxs en el centro, escapando 21 de ellxs. Entre lxs anarquistas fugadxs se hallaba Yan Zatora,<sup>12</sup> que había trabajado como sastre en Varsovia hasta octubre de 1905, en aquel tiempo el Grupo Anarquistas-Comunista "Internacional" había difundido su propaganda entre el ramo de los sastres. Se cree que aun tenía contactos con lxs anarquistas de Varsovia y que tal vez lxs fugitivxs huirían allí, pues no se supo nunca con exactitud a dónde escaparon; lo que es seguro es que se alejaron de Yekaterinoslav.

Todxs lxs anarquistas que no pudieron fugarse fueron deportadxs excepto María Kupko,<sup>13</sup> de 18 años, a quien también se le acusaba de haber estado el 1 de marzo junto a Kurnik en Kremenchuga, día en el que dos policías fueron asesinados. El 24 de junio María fue trasladada a interrogatorios, donde fue violada, torturada y posteriormente brutalmente apaleada por resistirse al interrogatorio. Su proceso tuvo lugar en diciembre de 1906 en Kiev, donde el Tribunal Militar la condenó a 8 años de katorga por "participación en expropiaciones". Pese a todo, María sobrevivió.

A finales de mayo comenzaron de nuevo las reuniones anarquistas en la estepa cercana a Chechelovka. Como ocurrió en muchos lugares del Imperio desde las revueltas de diciembre de 1905, muchxs obrerxs fueron dejando su militancia y participación en los grupos socialistas y acercándose masivamente al anarquismo. Las reuniones continuaron los meses de junio y julio, discutiendo las posibilidades de una huelga general. En realidad ni siquiera lxs

Dos rasgos caracterizaron a Antek: valiente y audaz, sorprendentemente intrépido, con sangre fría, podía mirar abiertamente y sin miedo a los ojos del peligro. En la lucha, no tenía piedad, era como una bestia feroz que podía lanzarse sobre el enemigo ¡qué odio hirviente! ¡qué rencor instintivo y extraño podía encenderse en él!. Pero ante sus compañeros se volvía otra persona... los ojos tristes y azulados con un ligero toque de dolor, la sonrisa suave y un poco sufrida en sus labios, la cara sencilla y cansada de la dura vida en la ilegalidad: así recordamos a Antek.

Cuando entre las caras cansadas, emocionadas, por la atmósfera caliente de la lucha y el peligro, los nervios han estallado; cuando las irritaciones y ofensas casi salían de las bocas,... en la discusión se mezclaba Antek. Su condescendencia y suavidad calmaban a los compañeros, y las peleas se acallaban.

Recordamos como el jovencito compañero Onufriy, ahora también muerto, dijo sobre Antek: "el era tan tranquilo, en armonía con todos" y en su querida voz sonaban las notas nostálgicas de pena y dolor.

Recordamos una situación infantil y profundamente conmovedora en Bialystok: una compañera joven enfermó seriamente; los compañeros le visitaban a menudo, y Antek iba de vez en cuando, callado, tímido ¡qué misteriosa e infantilmente enigmática sonrisa ha vagado por sus labios, reflejándose en sus ojos tristes! De su chaqueta gris de trabajador sus bolsillos se hincharon de manera extraña y Antek, silencioso, se sentó al lado de la cama y, de repente, se levantó saliendo dos palomas de sus bolsillos. Antek, preocupado por la compañera y sabiendo que el doctor le había recetado sopa con carne, había robado de un palomar las dos palomas. Turbado por el efecto que causó en los compañeros se sentó de nuevo y una sonrisa de niño satisfecho brilló en su cara.

En diciembre Antek fue a Yekaterinoslav. Ahí empezó el periodo difícil y turbulento de su vida. Buscado allí también, vive con mucha tensión. Estar escondido en un piso, además de conspiradores, resulta siempre peligroso. Por esta situación, Antek y otros compañeros, también ilegales, a veces tenían que pasar las noches en las estepas o cerca de los ríos. Insomnio y un frío escalofriante atacaban su salud y robaban sus fuerzas. Temporal, lluvia, vientos húmedos y penetrantes, el permanente cerco policial,... así noches y noches bajo el cielo.

Por el día, Antek aparecía con su inseparable browning por las calles más concurridas y populares de la ciudad, siempre preparado a resistir frente a las hordas policiales.

En enero Antek viajó al encuentro de anarquistas terroristas "besmotivny" y ahí, mientras se discutían los actos se propuso para un atentado con explosivos contra el próximo encuentro de industriales de la minería de toda Rusia.

Poco después, por alguna razón, Antek volvió a Bialystok, donde tomó parte en el afortunado asesinato del Jefe de Policía y también del comisario de

## Antek Nizhborski necrológico

El 20 de agosto de 1906 murió nuestro compañero Antek Nizhborski. Perseguido por la Policía y por secretas tras una expropiación, se defendió desesperadamente. Herido en la pierna, se lanzó sobre el coche del oficial que le había disparado y le pegó 7 tiros, alcanzándole en la espalda y en una mano. Antek pudo disparar 40 balas más. La Policía venía por todos lados, y huir no era parte de la naturaleza de Antek, así que, como tampoco quería que se lo llevaran vivo, con gran sangre fría, como siempre, apretó por última vez el gatillo de su browning apuntando a su sien.

Antek no existe más. Un dolor sordo y asfixiante es lo que ha producido esta muerte en el corazón de los compañeros.

Menos de un año estuvo Antek entre nosotros, un periodo corto, casi nada, pero lleno de dificultades y de lucha.

Ser anarquista no ha significado para Antek tan sólo crear(se) y realizar los ideales del anarquismo, sino también estar siempre ahí en los momentos peligrosos, sin temer a la muerte, y participar en las actividades arriesgadas, luchando contra el enemigo en cada lugar y hasta el fin. Así entendió Antek su papel y el de los otros en el movimiento anarquista.

Su involucración en el anarquismo fue muy característica: en otoño de 1905 estuvo en la huelga general de Bialystok, en una de las mayores fábricas (Wiechorek). La huelga fracasó, muchos obreros se fueron a la calle, entre ellos Antek, y los restantes, en su sometimiento propio de esclavos, callaron; el torpe y cruel dueño capitalista triunfó.

La sed de venganza ardió en el pecho de Antek, quien era socialdemócrata, miembro del Partido Socialista Polaco. Pero las estupideces social-demócratas sobre la lucha de clases y sus amplios y vagos discursos sobre el mal y sobre la irracionalidad del terror, alejó a Antek del partido y de esos ideales. El instinto revolucionario y sus sentimientos, le indicaron otra táctica de la lucha contra la burguesía... así que, junto con otro compañero, trabaron contacto con un grupo anarquista sin mucha dificultad.

En poco tiempo dos nuevos compañeros con bombas "makedonki" en las manos llevaron a cabo su primera acción terrorista. Pese a la patrulla de soldados apostada frente a la casa de Wiechorek, pese a la enorme posibilidad de ser apresados, ambos, cubiertos y en plena noche, alcanzaron la fachada del edificio y arrojaron las bombas por la ventana.

Wiechorek salió ileso de casualidad y sólo su hija resultó herida. El hecho impresionó a los obreros, aumentando sus ánimos y haciéndolos prestar atención a lo que tenían que decir los anarquistas.

Buscado por la Policía, Antek tuvo que ir a la clandestinidad. Sin trabajo de los compañeros le oyó nunca quejarse. Por las tardes aparecía en los pisos del grupo, silencioso y humilde, escuchando en silencio las discusiones y debates, compartiendo con los compañeros su pobre comida, y, dando su opinión sobre las cosas, se iba tan silencioso y humilde como había llegado.

anarquistas pensaban que fuera posible la huelga, pero de todos modos instigaron los ánimos, pensando que podría ser positivo. El 26 de julio a la estepa de Chechelovka acudieron más de 500 personas a una reunión, al término de la cual, alrededor de 200 se declararon miembros del grupo, abandonando sus anteriores posturas de vaga solidaridad y pasando a participar activamente. En estos momentos se planteó claramente la situación: lxs anarquistas pondrían todas sus fuerzas en convertir la futura huelga general que estaban instigando en una insurrección, apuntando objetivos concretos y planeando expropiaciones masivas (armerías, arsenales, almacenes de alimentos,...) y la proclamación de la "Comuna" en Yekaterinoslav. Los ánimos estaban altísimos.

Al dispersarse tras la reunión, un grupo de anarquistas, formado por 30 personas, encontró en su camino dos divisiones de caballería del ejército. El lugar estaba muy oscuro pero lxs anarquistas se orientaban bien y no fueron sorprendidos con las manos vacías: 9 efectivos "draguny" (caballería ligera del ejército ruso) murieron y otros 4 resultaron heridos por balas o bombas. De lxs anarquistas, solamente Zubaryev fue levemente herido. Los "draguny", enfurecidos, se dirigieron entonces hacia Chechelovka, disparando durante más de una hora sobre las casas de lxs obrerxs. Afortunadamente no dañaron a nadie.

Los días siguientes Chechelovka fue ocupada por el ejército: día y noche se sucedieron registros de casas, patrullas, cacheos a viandantes,... por este motivo las reuniones quedaron paralizadas.

Pero igualmente durante el verano siguieron produciéndose reuniones en fábricas, y en Yekaterinoslav llegaron a funcionar hasta 20 círculos de debate anarquistas, compuestos por entre 10 y 20 personas cada uno. En este periodo lxs anarquistas eran más de 200 y tenían casi el "monopolio" entre lxs ferroparix y fuertes bases en las fábricas más importantes (Fabrica de Tuberias "Shoduar", "Ezau", "Brianska",...). Entre lxs obrerxs se difundió una ingente cantidad de propaganda: libros de Kropotkin, Bakunin, Elzbacher (concretamente el libro "Anarquismo"), impresos en Moscú (en el círculo "Svoboda"), periódicos ("Jlyeb y Volya" - Pan y Libertad -, "Burievstnik" - Señal de tempestad -, etc...) y octavillas impresas en la "Hidra" de Yalta y en la imprenta de Yekaterinoslav.

En este periodo tampoco cesaron las acciones. Si el periodo de enero a marzo de 1906 se le puede llamar "la era de la expropiación", el periodo de mayo a agosto fue "la era del terror". En el verano de 1906 fueron asesinados: el organizador de la sección regional de seguridad de la Policía, Kalchenko, el jefe de la gendarmería, Morozov, 3 altos cargos de fábricas, 10 guardias y gendarmes; también fueron heridos con diversa gravedad unos 10 policías y fueron asesinados una serie de confidentes, chivatos y colaboradores de la Policía.

Por otro lado ocurrieron actos de "terror económico", pudiendo calificarse como tales el asesinato del jefe de los ferrocarriles, Fedorov, y el del supervisor de

capataces ferroviarios en Nizhnedneprovsk, Pchelnikov (ambos duros perseguidores de huelguistas, especialmente Fedorov quien llegó a decir que "la carne de los huelguistas se arrastrará por las calles"), así como el intento de asesinato del director de la fábrica "Ezau", Pinslin (quien, estúpidamente, volvió a Yekaterinoslav, de donde huyó amenazado de muerte varios meses antes), y el del dueño las panaderías de la ciudad, Kozlovski, resultando ambos heridos. Concretamente el intento de asesinato de Kozlovsky, conocido miembro de un grupo liberal, enfureció a los socialdemócratas, quienes solían aliarse siempre con la burguesía liberal. Característico fue el asesinato de Fedorov, en el centro de Amur, en mitad de la calle y a plena luz del día: un anarquista se le acercó preguntando si podía darle trabajo para alimentar a su famélica familia y mientras Fedorov le contestó con una burla, otros dos anarquistas simulando ser paseantes se le acercaron y le dispararon, huyendo luego los 3 y dejando el cadáver de Fedorov en la acera. Estos asesinatos "teatralizados", fueron populares entre lxs anarquistas de la región en esta época y fueron también perpetrados en Bajmut, Yuzovo,...

En estos actos la simpatía de lxs obrerxs siempre estuvo con lxs anarquistas: en un caso concreto, durante un tiroteo entre lxs anarquistas y la Policía, en Amur, en pleno día, lxs vecinxs salieron a la calle a mirar, aplaudiendo cada tiro exitoso de lxs anarquistas; cada bala en el cuerpo de un policía fue celebrada... El grupo reivindicó casi todas sus acciones sacando octavillas en las que informaban sobre los hechos y amenazaban de muerte a "directores de fábricas, capataces, policías y espías", al tiempo que dirigían frases solidarias a lxs obrerxs. Por su parte, entre lxs trabajadorxs circulaba la opinión de que lxs social-demócratas trabajaban desde hacía años sin conseguir nada y que lxs anarquistas nada más aparecer ya habían hecho muchas cosas.

En verano, lxs anarquistas llegaron a desarmar gendarmes para robarles las armas hasta en 10 ocasiones. En sus memorias Ida Zilberblat escribe que alguna vez Samuel Beilin llegó a actuar solo, destacándose en general por su valor y ánimo, pero normalmente los asaltos y expropiaciones eran realizadas por grupos de 3 o 4 personas.

En el mismo verano de 1906 el grupo perpetró sólo 4 expropiaciones, la mayoría con un botín menor (unos 1200 rublos en la estación de ferrocarriles de Amur, 3500 en Melitopol, 2800 en la caja fuerte de una aserradero de Kopylov, y 350 de la delegación de hacienda local). Durante esta última expropiación, el 20 de agosto, la Policía persiguió e hirió a Antón Nizhborski. Éste, herido en una pierna, no pudo seguir huyendo y disparó contra sus perseguidores, hiriendo a un prefecto de policía, para suicidarse después (siendo la única baja de lxs anarquistas ese verano). En ese verano, en todas las actuaciones lxs anarquistas consiguieron escapar y salvarse.

Una de las más destacadas acciones contra la policía de este verano caliente ocurrió el 20 de Julio: lxs companerxs montaron la llamada "cercavila anarquista", un paseo colectivo en busca de enemigos. En los suburbios de la ciudad, en pleno día, mataron a tiros a un oficial de gendarmería en

matando a uno e hiriendo gravemente al otro. Luego, no queriendo ofrecerse vivo, reservó sus últimas balas para sí mismo.

Un luchador anarquista ha fallecido en nombre de Pan y Libertad. Murió un ser joven, lleno de vida. Esta pérdida no fue inútil. El pueblo no se quedó sordo a las llamadas del grupo en el cual se encuentran las personas similares: todo Yekaterinoslav se ha levantado como un mar tempestuoso, los obreros masivamente dejaron sus puestos de trabajo, algunas fabricas tuvieron que parar completamente en día de su entierro, porque miles de trabajadores querían acompañarle por última vez. Los de Nizhnedneprovsk querían sepultarlo allí, en su hogar, junto a la tumba de anarquista Illarion Karyakin fallecido en las barricadas. La policía ha enterrado a Pavel en la ciudad, ni siquiera permitiendo la presencia de su madre. La gente reunida fue dispersada brutalmente, hubo heridos y detenidos. Luego, a las 5 de la tarde se ha celebrado un réquiem (un rito funerario no-religioso) para él y los obreros asesinados en huelga de 1903. Después hablaron 2 anarquistas y al final de nuevo los cosacos se metieron en el cementerio dispersando a la multitud. A pesar de esto, hasta la noche una muchedumbre fue reunida en las calles, en Nizhnedneprovsk y en el barrio de las fabricas se montaron mítines.

Duerme en paz compañero querido! No es atroz que hayas muerto -como un anarquista honrado- si no ahora, podrías morir un poco mas tarde, durante una resistencia armada, tiroteo con la policía o en cadalso... Atroz es, que hayas muerto tan temprano, que no podras enriquecer con más acciones tu irrevocable pericada existencia.

Duerme en paz compañero querido! La policía no ha dejado honrar tu memoria con los cantos revolucionarios: pues...Y qué importa!!! Vamos a honrarte con ruido de disparos y explosiones, sabes bien que vamos a vengarnos por ti. "Por uno de los nuestros volaremos por el aire toda una centuria" dice una canción anarquista francesa y la palabra de un anarquista es lo que son sus actos.

### ***Grupo de Trabajadores Anarquistas-Comunistas de Yekaterinoslav Octubre 1906***

"Estado de guerra" o "estado de sitio" fueron proclamados bastante a menudo en estos tiempos, así que casi siempre a lxs anarquistxs (y otrxs "politicxs") ha tocado ser juzgadxs en frente de un tribunal militar.

consciente. Después de un par de días, los periódicos han anotado que "un vagón de 1° clase fue ametrallado", como dicen "por motivos desconocidos".

Que mentes débiles tienen! No pueden entender, no se dan cuenta de nada... El motivo es el mismo sistema capitalista, el cual nos tiene divididos a obreros y explotadores, a hambrientos y sobresaciados. Ay, cerebros estúpidos y miserables! Cuándo van a entender que ha llegado el tiempo de la venganza, que mientras existan divisiones los ricos no van a conocer ni la paz ni la compasión de parte de los pobres. No se puede vivir de sangre y de sudor de los otros sin el castigo correspondiente. La bomba del 3 de Mayo fue dirigida contra la burguesía saciada.

Golman herido en la pierna ha necesitado una operación y los compañeros le han traído al hospital. La herida preocupa mucho a Pavel: "Cómo se puede ser una persona y un anarquista sin pierna?" nos ha dicho "Cuándo voy a quedarme sin ella, después de ser capaz de moverme iré tirar la bomba al primer hospital y no voy a escapar!"

Después de 26 días fue arrestado en el hospital mismo y acusado de: 1. Posesión de explosivos, 2. Atentado erróneo contra un tren rápido (en vez de ministerial),

3. Robo a mano armada en una oficina. Solo estas 2 últimas acusaciones durante un "estado de guerra" son penalizadas con muerte.

Atormentado, enfermo, necesitando de más y más operaciones, Pavel nos informó que le quieren ahorcar y dijo "Y qué?! No soy ni el primero ni el último, voy a considerarme feliz, cuando sea el momento dado mi espíritu no caerá..."

Desde el momento de su arresto hemos decidido no permitir que le juzgaran, hemos decidido sacarlo como sea, para que se cure y tire su bomba al hospital. Lo horrible fue no solamente el hecho que se nos muere un compañero, pero también el hecho de que se muere después un atentado fallido, que no provocó ningún daño serio. Así que hemos esperado un poco, solo para que su estado se mejore un poquito, no queriendo arriesgar demasiado su pierna.

Finalmente, el día 5 de Agosto a las 9 de la mañana, un grupo de compañeros armados con bombas y brownings ha venido liberarlo. Unos desarmaron al guardia, otros corrieron en la sala donde estaba su cama y no pudiendo encontrarlo gritaron "Donde está Golman?!". Él salió solo, con las muletas, con ayuda de compañeros se vistió con ropa que le trajeron, agarró un revolver, se puso una bomba en el bolsillo, se fue solo hacia entrada, subió con otros en el carro preparado y gritando "Hasta luego!" tiró sus muletas. Se fueron... Afortunadamente todo sucedió sin ni siquiera tiroteo.

A los 2 de la tarde la policía ya se enteró del escondite y vino a arrestarlo. La casa fue rodeada por soldados y guardias. Los compañeros que le trajeron allí no estaban -se fueron a organizar la parte siguiente de la fuga. Así Golman se encontró solo, con pierna herida, en la cama, sin posibilidad de escape... Sabía que la muerte se estaba acercando. Y, en estos momentos tan terribles fue fiel a sí mismo. El amigo viejo- browning, no le traicionó: se sentó en la cama y empezó a disparar por la ventana a los enemigos armados con carabinas...

Nizhnedneprovsk, e hiriendo (porque huyeron) a otros dos que circulaban en Chechelovka; además desarmaron a un guardia en Amur. Ese día no se encontraron más objetivos.

El 17 de Agosto tuvo lugar una expropiación en un aserradero que pertenecía a un tal Kopylov: el guardia que llevaba la billetera con el dinero, que iba acompañado por un cosaco, fue asaltado en pleno día, en el patio del establecimiento, lleno de trabajadores. El cosaco resultó herido de bala, pero ninguno de los obreros se metió en el asunto y cuando de pronto llegó la policía todos declararon que no habían visto bien ni las caras ni la ropa de "los malhechores"...

Como resultado de esta situación los tiempos se pusieron trágicamente difíciles para las autoridades: el número de policías que fueron dejando el servicio creció rápidamente y los restantes guardianes de orden - especialmente los destinados a poblados obreros- tenían miedo de hacer cualquier cosa, ni siquiera salían a patrullar.

A finales de Julio de 1906 en una de casa en Amur explotó una bomba que se guardaba ahí. Varios anarquistas resultaron heridos, pero la policía temía aparecer por el lugar y sólo bastante después, el 5 de Agosto llegó un gran contingente de agentes protegidos por 40 cosacos. Empezaron a registrar las casas y a arrestar "sospechosos", pero, obviamente, desde el día de la explosión hasta el momento del registro todas las posibles pruebas fueron borradas y todos los anarquistas heridos bien escondidos, excepto una chica joven, que fue detenida y transportada al hospital.

El estado psicológico de la alta administración era deplorable y empezaron aparecer síntomas de puro pánico: el gobernador de Yekaterinoslav, al cual el Departamento de Policía comunicó los acontecimientos relacionados con el anarquismo, el 5 de Agosto sólo pudo declarar lo siguiente: "Las investigaciones sobre los anarco-terroristas han obtenido resultados insignificantes; la presencia policial en los suburbios y en Amur es casi nula; además se pueden observar una serie de asaltos y asesinatos que los agentes no pueden resolver..."

El mismo 5 de Agosto por la mañana, Trubitsyn y otros 7 compañeros más aparecieron en el hospital, donde bajo vigilancia de un guardia fue detenido Pavel Golman, herido durante una acción contra un tren. El guardia viendo que los anarquistas no bromeaban se dejó desarmar, y Golman fue transportado a una casa segura en Amur. Después de un par de horas el lugar fue rodeado por la Policía y el ejército. Sobre lo que ocurrió luego, la versión anarquista de los hechos difiere bastante del informe policial: según la noticia aparecida después en "Buriestnik", Golman se defendió con disparos matando a 2 policías, luego, en una situación sin salida, se suicidó de un tiro en la cabeza.

La Policía a su vez informó que uno de sus agentes "murió tras ser herido gravemente por un mal manejo de su propia arma". Según los archivos policiales, la rápida actuación de los investigadores pudo obtener en seguida el nombre y el número de matrícula del conductor que había llevado a Golman al

hospital y supuestamente él mismo les indicó la casa del escondite. Así, los anarquistas tenían sus propios canales de información y revelaron que un tal Kozlov vendió a Golman: el día 12 de Agosto Kozlov fue ejecutado.

Afortunadamente las fugas siguientes acabaron bien: el 12 de Agosto se organizó la fuga de la chica anarquista herida en la explosión la semana anterior (ella misma no quería que se publicara su nombre), a finales de mes se ayudó a escapar del mismo hospital a Olek Chernietskiy, y a principios de Septiembre a Edek Cherepinskiy.

Pero también en Agosto los anarquistas sufrieron duros golpes: primero se tenía que desmontar la imprenta tras la oleada de registros en Chechelovka y Amur. Después fueron arrestados 2 anarquistas, Vladimir Ushakov<sup>14</sup> y Grigoriy Joloptsev<sup>15</sup>, acusados de asaltar al chalet del burgués Felsemeier. En este asalto fue robado un cheque de 500 rublos, los anarquistas intentaron cambiarlo en un banco y ahí cayeron en una emboscada. Joloptsev, durante la investigación se revelaron algunas informaciones. Según ellos, el 24 de Agosto la Policía asaltó la cueva cerca de Yalta, donde funcionó la imprenta "Hidra". La imprenta fue confiscada y tres anarquistas presentes en el lugar (Alexander Mudrov<sup>6</sup>, Tyt Lipovskiy<sup>17</sup> y Pietr Fomin)<sup>18</sup> fueron detenidos. En el lugar también se encontraron partes de la imprenta (letrado), 2 mil ejemplares del nuevo folleto "Sobre la revolución", 3300 ejemplares de la octavilla en memoria de Pavel Golman, todo un archivo de manuscritos, folletos recién montados para imprimir y el manuscrito completo del primer número de lo que tenía que ser la revista anarquista de Yekaterinoslav: "Buntar" (El Rebelde)<sup>19</sup>.

Así los compañerxs se han enfrentado de nuevo a la falta de recursos: rápidamente se tenía que conseguir armas, municiones y literatura, montar de nuevo una imprenta, pero en primer lugar mantener y apoyar a los presxs y obviamente a unxs mismxs...

Entonces 6 compañeros bastante experimentados (por lo menos en las acciones del verano): Semien Trubitsyn, Dimitriy Rajno, Pietr Matvieyev, Onufriy Kulakov, Fedor Shrakh y Grigoriy Boshoyer se fueron de viaje. Unos 300 km al sur de Yekaterinoslav está situada la pequeña ciudad de Kajovka, en la que -como en muchas localidades de la región- vivían un par de anarquistas. Ahí, el día 1 de Septiembre "los turistas" con ayuda de 3 compañeros locales atacaron una filial del Banco Internacional robando una enorme suma de 11 mil rublos. Desgraciadamente la policía local se movilizó rápidamente y se produjo una persecución por el bosque y campo. Los anarquistas lograron matar a 4 policías en un tiroteo constante, pero al final los 9 fueron detenidos. El 20 de Septiembre el juez militar condenó a los 6 de Yekaterinoslav y un compañero local a muerte. El fusilamiento se llevó al cabo el mismo día en las afueras de la localidad. Los 2 anarquistas locales restantes recibieron 15 años de katorga cada uno.

Samuel Beilin, que poco antes se fue de Yekaterinoslav a Ginebra, escuchando la trágica noticia decidió volver inmediatamente a Rusia para preparar la

y todavía hablará en venganza por su muerte.

Los errores de la huelga de Diciembre -no los que piensan los socialdemócratas, ni los de S-R, sino el insuficiente valor revolucionario y la actuación del Comité Militante de Huelga, tan visible en moderar y calmar a las masas obreras y toda la parte sucia de sus reuniones internas- causan en Pavel Golman una fuerte impresión y provocan una profunda repugnancia hacia los juegos de los dirigentes, también éstos revolucionarios. "A mi, no me convencieron los oradores, la vida misma me ha hecho anarquista". Nos ha dicho después "el mismo Comité me ha hecho cambiar de opinión, su actividad negativa. Cada uno que ha tomado parte en él y ha visto sus terribles errores debe de una vez y para siempre cortar los lazos con los estatistas". Así, después de la huelga Pavel Golman deja el partido S-R.

Otras de las razones de su abandono del partido fueron que los S-R no reconocían el terror económico y que estaban sometidos a su comité: "Yo pedí un arma al partido, quería matar a mi capataz. Un tipo del comité me dijo: 'mata al gobernador, para eso sí te la doy'... A mí me había jodido el capataz, como obrero a mí es el que me tocaba más de cerca y matarlo era casi una necesidad, pero parecía que ni siquiera era libre de escoger el atentado que quería hacer" nos dijo Pavel.

Al final, tras escuchar una proclama, en marzo de 1906 comenzó a denominarse anarquista. Desde el primer momento se acercó a nuestro grupo pidiendo una browning, bombas y conocimientos para construir las, diciendo "estoy cansado de no llegar a hacer nada ni con los socialistas revolucionarios".

Poco después, a finales de marzo, aun sin el browning prometido, asaltó con su nagan (rudimentaria arma de fuego, propia del medio rural) a Kovalenko (un oficial de la gendarmería) en Nizhnedneprovsk, en este momento el mayor denunciante de huelguistas. El nagan disparó un único tiro y se bloqueó, resultando la acción un fracaso, pues Kovalenko sólo recibió una leve herida en el costado.

Como obrero avanzado, participa en todos los círculos de debate del grupo, en los mítines,... compartiendo con nosotros todas esas tareas difíciles y responsables de una organización anarco-comunista. El 18 de abril tomó parte en la expropiación a una oficina de hacienda. Tras esta acción todos los del grupo conocimos su sangre fría y sus nervios de acero.

El día 3 de Mayo por la tarde llegó la información, que la misma noche tiene que venir de Yekaterinoslav una comisión ferroviaria encabezada por el Ministro de Transporte. Así Pavel, siendo un obrero ferroviario se hace inmediatamente en el camino para volar por los aires a sus opresores más directos -la administración de ferrovias, los mismos malvados que han echado a tantos trabajadores a la calle. En la hora dada, él está allí con una bomba en la mano. La hora fijada pasa, el tren no viene, pero Pavel no quiere irse a casa sin hacer nada. El atentado se realiza, no contra el tren ministerial, pero sí contra un vagón de 1º clase de un tren rápido. Esta no fue una acción errónea, como describen los jueces en el acto de condena de Pavel -fue un acto totalmente



# Pavel Golman - necrológico

“El espíritu destructivo es un espíritu creativo” M. Bakunin.

Atormentado por la esclavitud penosa,  
Has muerto en una muerte temprana  
En la lucha por la causa del pueblo  
Has dejado tu propia vida.

El 5 de Agosto de 1906, no queriendo ofrecerse vivo a las manos de la policía, después de una resistencia desesperada ha acabado con su vida el anarquista Pavel Golman, de 20 años.

Hijo de un policía rural, Pavel desde la edad de 12 años, cuando vivía con su madre y su hermano pequeño en Niahnedneprovsk, un poblado obrero cerca de Yekaterinoslav, ya empieza a ganarse la vida como "chico para todo" en la oficina de un taller. Desde los 15 años de edad trabajó como cerrajero, sucesivamente en una fabrica de clavos, de estampas y "Belgiyska" Fábrica, un año en Tver y dos años y medio en los Talleres Ferroviarios de Yekaterinoslav.

Un hijo cariñoso, buen compañero, ardiente, sensible y directo, ha gozado del amor y el respeto de todos los que le han conocido. A pesar de su juventud a influido fuertemente a las personas que le rodeaban. Desde la edad de 15 años ha tomado parte en el trabajo de partido, ayudando en cosas pequeñas como distribución de proclamas social-demócratas, y después con toda su alma ya por la causa, según sus propias palabras, no trabaja menos que los adultos. Con 18 años ingresa en el Partido Socialista-Revolucionario, con quienes estará año y medio. Como obrero progresista, se mueve adelante y como nos ha dicho riéndose después- rápidamente entiende cómo funciona el partido, cómo uno se "gana los puntos". Demasiado metido en actividades de S-R, durante mucho tiempo Pavel no va a conocer a los anarquistas-comunistas. En los Talleres encuentra algunos anarquistas, pero no participa ninguna vez en los mítines anarquistas del verano de 1905 en Amur.

Durante la huelga de Octubre, el día 11 Pavel Golman combate en las barricadas y después, durante el entierro del anarquista fallecido ahí, Ilarion Karyakin, lleva la bandera S-R.

Después organiza los mítines y en uno, el 20 de octubre en Nizhnedneprovsk, por primera vez escucha una oradora anarquista-comunista. En Diciembre otra vez escucha la propaganda anarquista, pero todavía sigue en las filas del S-R.

En la huelga de Diciembre Pavel Golman toma parte en el Comité Militante de Huelga, como representante de los trabajadores de la región de Nizhnedneprovsk y Amur. Toma parte activamente no solo en las reuniones, sino también en las más grandes tareas revolucionarias: está patrullando, desarmando a los gendarmes, roba de un tren 4 cajones de dinamita -la misma dinamita que después ha hablado más de una vez bajo las manos anarquistas,

venganza correspondiente. Se plantea matar al general-gobernador (la más alta autoridad administrativa y militar a nivel de provincia) de Kiev, un tal Sujomlinov, muy odiado, especialmente por haber acabado recientemente con un grupo anarquista local. El día 18 de Diciembre una pareja alquila una habitación en la tercera planta del hotel de la calle Voltinskaya en Kiev mostrando los pasaportes de Feige Kaplan y el ciudadano rumano Tom Zelman (el anarquista Victor Garskiy). Beilin y otrxs compañerxs vienen también y empiezan a hacer preparaciones. Tristemente, el 22 de Diciembre la bomba confeccionada por ellxs explota en la misma habitación y lxs anarquistas, casi todxs por lo menos un poco heridxs tienen que huir inmediatamente. Casi todxs logran escapar aparte de Fania Kaplan,<sup>20</sup> que paralizada y asordada por la explosión parece muerta. El Victor no está seguro y antes de huir le deja su browning. Fania resulta detenida. Beilin,<sup>21</sup> escapa junto con su compañera amorosa, conocida como "Lina de Slutsk" a Odessa y a finales de 1906 ambos volvieron a Yekaterinoslav.

Aquí los tiempos se han vuelto duros para lxs anarquistas: ya hace tiempo las autoridades han decidido abiertamente eliminar físicamente a los enemigos del orden. En Septiembre 1906, el verdadero fundador de anarquismo en Yekaterinoslav, Fishel Shteinberg es reconocido por la policía en la calle y muere a balazos sin poder ni siquiera sacar su revolver. Durante el mes de Octubre lxs companerxs logran a matar 2 policías, pero en los primeros días de Noviembre reciben un nuevo golpe duro: Yanek Gainskiy, Yakov Konoplev, Olek Chernietskiy y Edek Cherepinskiy, todos conocidos y en búsqueda policial, intentan entrar en la ciudad en el barco de vapor "Pirat" mezclados con otrxs pasajerxs. En el muelle hay control, pero los anarquistas, algunos desde hacía meses en fuga y no del todo recuperados de las heridas, aunque obviamente iban armados, tienen muy poca munición. Solo logran herir a un guardia, no les quedan balas, la multitud de agentes se lanza sobre ellos, únicamente Cherepinskiy puede huir defendiéndose con disparos. Los otros 3 resultan arrestados, probablemente ni siquiera merecen la atención del juez militar y un par de días después de su captura, el día de 11 de Noviembre son fusilados.

También en inicios de Noviembre fueron condenados a muerte 5 obreros acusados de la gran expropiación de 18 de Abril pasado. Segur lxs anarquistas solo uno de ellos -Stiepan Tamozhnikov- es un compañero, los otros acusados ni son anarquistas ni tomaron parte en dicha expropiación. Así, lxs miembros de partidos revolucionarios, movidxs por tanta "injusticia" e impulsados por el argumento de inocencia de los acusados, deciden juntarse con los anarquistas para actuar. El día 13 de Noviembre, un grupo de 20 personas ("esery", anarquistas y maximalistas) atacan el convoy que traslada 5 presos al lugar de ejecución. 5 de los guardias mueren en el asalto, de los atacantes solo uno resultó herido levemente y todos los presos logran huir. Desgraciadamente uno de los fugitivos, el mismo Tamozhnikov es descubierto justo al día siguiente, detenido y el 10 de Febrero 1907 ahorcado.

El 15 de Noviembre lxs anarquistas otra vez salvaron un compañero detenido bajo guardia en el hospital militar -Gorobiets, el marinero de acorazado "Potiemkin". Pero a finales de mes sucede una serie de arrestos y fracasos: durante Noviembre y Diciembre fueron detenidos varias decenas de anarquistas, en gran mayoría capturados en registros y acusados de posesión de armas, explosivos y la literatura anarquista. En Noviembre Edek Cherepinskiy, herido varias veces antes y después de evitar varios intentos de arresto cae en una emboscada y se pega un tiro en la cabeza. El 1 de Diciembre la policía reconoce y mata a tiros Vasiliy Dotsenko, conocido y destacado anarquista "besmotivnik".

Como resultado de las represiones permanentes prácticamente no se realizan mas círculos de debate, ni se pueden montar propios mítines. En este periodo lxs anarquistas logran solo expresar su opinión públicamente varias veces, metiéndose e interrumpiendo los espectáculos de los mítines legales social-demócratas en las fábricas. Contenta con la falta de actuaciones terroristas y desaparición de propaganda anarquista, en otoño la policía local de Amur y de Chechelovka informa orgullosamente al gobernador sobre el momentáneo "apagón de anarquía".

Igual, las esperanzas de autoridades son prematuras, porque en mediados de Diciembre llegó y fue distribuida una gran cantidad de folletos y libros provenientes de la única imprenta legal anarquista que existía en estos tiempos en Rusia (dicha imprenta tampoco ha durado mucho), una de Moscu. Lxs compañerxs y obrerxs simpatizantes se han lanzado sobre escritos de Jean Grave, Bakunin, Reclus, Malatesta, "El manifiesto de anarquistas-comunistas" de Yakov Novomirskiy y muchos otros materiales.

En finales de Diciembre llega a Yekaterinoslav el compañero Pietr Arshinov<sup>22</sup> y de pronto está tomando la iniciativa: él mismo organiza un ataque contra la policía. Como antes Zubariev, ahora Arshinov con otrxs compañerxs usan un "truco psicologico" y por suerte esta vez con pleno éxito: en la noche del 22 al 23 de Diciembre una pequeña bomba estalla en frente de comisaría de Amur. Los oficiales cosacos llegan de pronto al lugar de explosión a investigar el asunto: y descubren con sorpresa otra bomba, mucho más potente que explota bajo sus pies: 3 oficiales y un supervisor de ellos mueren al instante.

La reacción del general-gobernador de Yekaterinoslav es tan inesperada como absurda: él mismo saca una orden que prohíbe "hacer explotar las bombas descubiertas, y ordena castigar, en su lugar, a los dueños de las casas o de los terrenos en los que las bombas estén instaladas con una multa de 3 mil rublos, incluso cuando ellos mismos no saben que dichos objetos se están guardando en edificios o lugares alquilados". Una orden tan estúpida no pudo funcionar, especialmente porque a quien podría castigar era a ricos dueños de casas. Así, después de una inmediata e histérica intervención de "ciudadanos indignados" (así como los burgueses metidos en negocio inmobiliario), el orden se anuló.

En los últimos días de Diciembre empezó a funcionar de nuevo la imprenta con

## Respuesta

En el N° 1087 de "Viestnik Yuga", el comité social-demócrata comunica que "en la ciudad aparecieron personas tan hooliganas", las cuales se presentan en frente de burgueses particulares exigiendo significativas sumas de dinero en nombre de anarquistas-comunistas y propone a nuestro grupo "rehabilitar se", declarando que no tenemos nada que ver con este asunto.

Nuestro grupo informa, que las personas indicadas actuaron en nombre de nuestro grupo y que estamos orgullosos de obtener medios económicos para la lucha directamente de los burgueses, en vez de sacar los últimos kopeks de los bolsillos del pueblo trabajador. Más honrado es exponerse directamente como enemigos de la burguesía y de ella misma sacar el dinero en vez de correr por las esquinas como ratas, bajando la cabeza en frente del bolsillo burgués, mendigando por "donaciones voluntarias" como lo hacen los partidos social-demócratas y social-revolucionarios. Como, en este momento, único grupo que verdaderamente tiene los intereses del proletariado, llamándolo a la lucha decidida e inmediata no solo contra la esclavitud política, sino también económica, nosotros anarquistas-comunistas sabemos bien que no podemos contar con el apoyo voluntario de la burguesía como otros partidos, a los cuales les basta con llamar al proletariado a desangrarse en nombre de revoluciones burguesas. Estos partidos juegan a favor de la burguesía.

Por esto las palabras "hooliganismo" y "Centurias Negras" no tienen nada que ver aquí. Además, hablando sobre chantaje o extorsión, pensamos que esto se puede aplicar mejor a las colectas de dinero para una causa particular y su desperdicio para otra, como se sabe que hacen desde siempre los social-demócratas. Los anarquistas-comunistas nunca practican "expropiaciones parciales" de este tipo como medio de lucha, y acuden solo a métodos honrados para conseguir dinero. Nosotros exigimos dinero abiertamente para objetivos determinados.

Pronunciando aquí nuestro desacuerdo con la "Declaración" del Comité, demandamos que nuestra respuesta sea impresa en su totalidad y con esto dejamos la polémica. En respecto a las palabras "Hooliganismo" y "Centurias Negras" vamos a demandar explicaciones del autor de estos en persona.

***El Grupo de Trabajadores Anarquistas-Comunistas de Yekaterinoslav  
30 de Noviembre 1905***

## Declaración del Comité de RSDRP de Yekaterinoslav

El Comité de RSDRP de Yekaterinoslav ha recibido noticias, que ciertas personas llamándose representantes del Grupo de Anarquistas-Comunistas, y que confirmaron dicha pertenencia con sello de este grupo, están en los últimos tiempos confrontándose a unas personas particulares de clase burguesa y amenazándolas con "pena de muerte" y todo tipo de violencias. Demandan de ellos significativas sumas de dinero.

Evitando cualquier posible mal entendimiento de lo ocurrido, el Comité declara que nos estamos refiriendo negativamente a "expropiaciones" de este tipo, y las calificamos como simple robo. Al mismo tiempo no se puede permitir que en general hooliganismos similares sean perpetuados por parte de anarquistas-comunistas.

Sospechando en estos actos el trabajo de extorsionistas profesionales o agentes de "Centurias Negras", el Comité nota los hechos e invita al Grupo de Anarquistas-Comunistas a rehabilitarse oficialmente y distanciarse de la solidaridad con los hooligans. Estamos convencidos de que ni teóricos ni prácticos del anarquismo en el Oeste de Europa, incluyendo a los defensores de la "propaganda por el hecho" no están tomando medidas similares en sus luchas contra la burguesía.

*Yekaterinoslav 1905*

la ayuda de Arshinov y por fin en los primeros días de 1907 salieron a la luz 6 mil ejemplares del necrologo en memoria de Pavel Golman.

Así, cuando terminó el año 1906 "El Grupo de Obreros Anarquistas-Comunistas de Yekaterinoslav" caso de existir, porque ahora la gran mayoría de sus miembros estaban muertxs o encarceladxs.

Hasta ahora sobre este periodo, 1905-06, solo existe un artículo detallado del compañero contemporáneo Dubovik. Como resultado de sus investigaciones nos presenta un poco de estadística: de 95 anarquistxs de Yekaterinoslav de los que se pudo descubrir sobre su persona:

-84 son hombres y 11 son mujeres

-solo de la mitad de ellxs se sabe el origen. Provinieron en su gran mayoría de familias campesinas u obreras, solamente 2 personas tenían padres comerciantes o nobles.

-casi todos han trabajado como obrerxs (especialmente industriales) o pequeñxs artesanxs, así cerrajeros, torneros, zapateros...

-difícil y raro parece hacer una estadística sobre "la nacionalidad" de los anarquistas, porque ellxs mismxs muchas veces rechazaban estas distinciones y ellas fueran puestas por la policía. De todos modos: 52 rusos, 20 ucranianos, 18 judíos, 4 polacos y 1 bielorruso.

-la media de edad era de 20 años, solo un par tenían más de 25. la única excepción la constituyen los compañeros ejecutados a finales de 1906 Golubiev -el padre y el hijo.

## Segunda época

En la primavera de 1907 empezó la segunda época del anarquismo en Yekaterinoslav, ahora claramente mucho más enfocada en las fabricas. En inicios de 1907 Samuel Beilin monta con otrxs compañerxs "La Federación de Obreros Anarquistas-Comunistas de Fabrica de Tuberías". Empezando con más o menos 15 personas organizan círculos de debate, distribuyen la propaganda y rápidamente ganan la simpatía de algunxs trabajadorxs de la fábrica en la cual trabajan. Aquí el Arshinov está empleado como cerrajero.

Él mismo, el 7 de Marzo mata a un tal Vasilenko, jefe de Talleres Ferroviarios en Aleksandrovsk, porque este mandó a la policía los nombres de 100 obrerxs que tomaron parte en la insurrección de Diciembre de 1905. El asesinato sucede en frente de una multitud de trabajadorxs, que festejan el hecho. Arshinov es detenido el 9 de Marzo.

Durante 1907 crece la tendencia federativa: en verano ya existen 4 federaciones anarquistas regionales (en Amur, Nizhnedneprovsk, Yekaterinoslav y Koydak) y paralelamente a ellas grupos federativos en la Fabrica de Tuberías, en los Talleres Ferroviarios y otras según las profesiones: una de sastres, de panaderxs y de zapateros.

Es importante mencionar la actitud de lxs anarquistxs de Yekaterinoslav en este periodo. En 1907 los ideas anarcosindicalistas empiezan a ganar terreno en anarquismo (por ejemplo en Odessa), las peleas ideológicas de anarquistxs emigradx en Francia y Suiza toman formas ridículas (acusaciones en papel hasta demoliciones de locales entre lxs defensorxs de terror "besmotivny" y sus adversarios pro-anarcosindicalistas), pero el grupo anarquista de Yekaterinoslav declara en un escrito de 5 de Agosto lo siguiente:

"...estamos contra todo tipo de fraccionismo entre anarquistas-comunistas y con respecto al problema de la organización anarquista de una masa activa tenemos los siguientes principios: estamos funcionando de una forma totalmente nueva, hemos dividido las tareas solo en 2 grandes tipos: combativas y organizativas. Estamos convencidos que solo esta forma organizativa (federaciones de fuerzas combativas y fuerzas organizadoras separadas) hace posible, ya sea grande o pequeño nuestro numero, llevar al altar de la lucha de clase obrera contra la burguesía con el máximo de sus capacidades y ampliar las filas de luchadorxs anarquistxs proletarixs verdaderamente activxs, que se rebelan por sus intereses de clase contra la sociedad existente..."

Un representante del grupo viaja con este escrito al Congreso Internacional Anarquista, que se celebra el mismo año en Ámsterdam. El escrito incluye (por desgracia para nosotrxs) solo descripción, que aparte de establecer contactos sólidos y despertar el profundo interés en el anarquismo en las masas obreras, "...durante más de un año de trabajo se ha cometido como 70 de actos terroristas, además de enfrentamientos armados, fugas y expropiaciones - también se han conseguido armas y distribuido mucha literatura y octavillas..."

En este periodo hay en la ciudad y alrededores más o menos 79-90 anarquistxs activxs, los cuales cuentan con 220-230 de trabajadorxs "profundamente simpatizantes", pero en los mítines anarquistas participan hasta muchos centenares de obrerxs. Uno de los grupos más activos durante todo 1907 es "La Federación Obrerxs Anarquistas de Fabrica Brianski": ellxs participan en todos los hechos conflictivos que ocurren por la ciudad, además funcionan como una "mafia obrera", castigando a capataces y jefes demasiado molestos. Por ejemplo, una muy mala fama tiene un tal A. Mylov -el jefe de sección de preparación de hierro, que sistemáticamente intenta vigilar a lxs obrerxs, encima de todo filtrándolxs según sus orientaciones políticas para luego echar a los indeseables o chivatearlxs a la policía. El 26 de Marzo un obrero de dicha sección, anarquista de 19 anos, Tyt Mezhenniy, mata a Mylov a tiros y e hirió gravemente a su guardaespaldas. 20 obreros quedan detenidos, entre ellos Tyt, que es condenado a muerte y ejecutado en 1908.

Después del asesinato de Mylov, en Yekaterinoslav, muchxs compañerxs se escondieron. El 26 de agosto de 1907, se produce el registro policial de la casa de Alexander Alexandrovich Voroshevich (de 19 años, hijo de un ex-policía), y el compañero "Misha" (obrero) se enfrentó con las armas a la Policía.

Tras matar a 2 guardias los

cuando se tiene que actuar.

Compañeros! Aunque podemos contar solo con nosotros mismos, nuestro espíritu no caerá. Nos vamos a levantar para hacer todo que nos ayudará liberarnos. Tenemos en cuenta que nuestra victoria no la vamos a encontrar en la batalla abierta contra el ejercito organizado del Estado y del Capital, pero en la lucha guerrillera y descentralizada, derramando el terror económico, en actos en los que poco a poco se va a juntar con nosotros todo el proletariado, todos los que están en paro, todos los campesinos. Los insurrectos de Macedonia nos han mostrado el camino: ellos solos consiguieron la dinamita, construyeron bombas, estallaron viviendas por los aires, también volaron otros bienes burgueses y mataron enemigos del pueblo. Aprenderéis de ellos, confiando únicamente en vuestra propia iniciativa y os prepararais para la lucha. La revolución no está mas allá de ninguna montaña. Y ella nos encontrará armados!

En nuestras octavillas vamos a compartir con vosotros los conocimientos sobre la técnica revolucionaria. Por supuesto, al inicio vamos a mostrar métodos muy simples, que precisan solo materiales fáciles que se obtienen en todos lados.

A la armas ya compañeros!

Muerte a sociedad burguesa!

Viva la Anarquía!

***El Grupo de Trabajadores Anarquistas- Comunistas de Yekaterinoslav  
Octubre 1905***

## A las armas!

Compañeros trabajadores!

Puede ser, que pronto estallara la huelga armada...

Otra vez el ejercito y los cosacos van a disparar a vosotros. Habéis pensado, estáis preparados para enfrentar a los asesinos? Sabéis bien como atacarlos y desorganizar sus filas ? O todavía, como antes, tenéis esperanza en vuestros "comités"? Van a distribuir las armas estos "comités"? Ya es la hora de preguntarse estas cosas ...

Cuando habéis marchado con puños cerrados y pechos descubiertos, ellos os han hecho creer que éste es el único camino verdadero de la lucha revolucionaria.

Las calles se llenaron con vuestros cadáveres, vuestra sangre cubrió los adoquines... En un rencor impotente arrancando hacia adelante y parando de nuevo. Con las manos vacías, derrotados intentando defenderse con lo que sea, agarrando palos, sacando piedras. Los "comités" no podían oponerse a vuestro espíritu tan militante, así que ellos también declararon que ya era tiempo de prepararse para una insurrección armada.

Los meses pasaron... Y qué habéis recibido, cómo os han armado durante la huelga general del Julio pasado?

Ahora sabéis: otra vez heridos, de nuevo corrió vuestra sangre. Y así va a ser siempre que vais a esperar a no se qué y contar con algo de otro... Recordamos las palabras de la "Internacional":

"Nadie nos va a dar la salvación,

Ni Tzar, ni dios, ni héroe,

Conseguiremos nuestra liberación

Con nuestras propias manos"

No hay que contar con la ayuda de nadie, hay que empezar a auto armarse. Este es el único camino para los luchadores de la causa popular. Los partidos políticos no aspiran a la destrucción completa del sistema burgués, quieren solamente cambiar una autoridad por otra, nunca van a tomar la decisión de armar a las masas con bombas y dinamita. Más radical que todos ellos, el Partido Socialista Revolucionario tampoco va a ir por todo. Sobre los social-demócratas ni siquiera tenemos que hablar. Todos ellos, al fin y al cabo, son "políticos", soñando siempre con el Parlamento y teniendo miedo que todo el pueblo rompa con sus cadenas y se lanza segando a los enemigos por todos lados. Temen sobre todo, que vosotros vais a agredir "La Santa Propiedad", temen que vais a matar a los terratenientes, capitalistas, banqueros y kulakos. Por esto siempre se oponen a armar a las masas, por esto maldicen la táctica destructiva de la masa. La única cosa que podéis exigir de los "comités" es: suficientes bombas y revolvers para vuestros "grupos de combate". Todas las aseguraciones de estos políticos sobre la supuesta imposibilidad de armar a las masas obreras son exageradas. Usan este discurso como excusa para dejaros con las manos vacías en tiempos de huelga general, en el momento

compañeros huyeron, pero 3 días después cayeron en una emboscada en el pueblecito de Staroselskie, cerca de Chercasy. Los compañeros se defienden con escopetas le los guardias rurales y una patrulla de Ingushes. Los anarquistas mataron al comandante de éstos últimos e hirieron gravemente a un soldado Ingush. Misha murió acribillado a balazos y Alexander, herido, fue apuñalado por los Ingushes con sus dagas encorvadas "kindzal" (paradójicamente también la preferida de los anarquistas).

El 24 de Julio 1907 algunos anarquistas, entre ellos Fedosiey Zubariev (que trabaja en la mencionada Fabrica de Tuberías "Shoduar") realizan una expropiación, pero son sorprendidos in flagranti. Los guardias y la policía les persiguen kilómetros por el bosque y el campo, los anarquistas logran matar un par de ellos, pero carecen de suerte: en su camino hay una pequeña estación de tren, Sujachevka que justo este día está llena de gendarmes. El tiroteo empieza, uno compaero cae herido, pero otros entran en la locomotora, recogen al otro y la locomotora de vapor arranca. La mala suerte continua: en contra dirección por las mismas vías viene un tren militar, los gendarmes corren detrás, la policía y los guardias también se acercan .2 anarquistas quedan capturados vivos, pero Zubariev con una browning en cada mano se defiende hasta que perdiendo más y más conciencia y sangre apunta a su sien y con el grito de " Viva la anarquía!" aprieta el gatillo. Fue uno de pocos "viejos" compañerxs, tenia 32 anos...

La gran ofensiva policial que empezó en verano de 1906 con detenciones masivas de anarquistas en todo el imperio (Kiev, Niezhin, Odessa), confiscaciones de imprentas (Yalta, Kurilovka), desmantelamiento de almacenes de explosivos (Kiev, Berdichev) y deportaciones de anarquistas en masa (las primeras, pero no las últimas) a Yakutsia, en las profundidades de Siberia, o a Arjangelsk, en el extremo norte de Rusia, más allá del Círculo Polar, prácticamente continúa sin parar.

Esta ofensiva tenía que ser respondida, con lo que, en vista de que los órganos del Estado estaban rompiendo poco a poco el anarquismo ruso, lxs emigradxs decidieron actuar.

En una de las tardes de verano ginebrinas de 1907, varixs vinculadxs y simpatizantes de la revista "Burievistnik" se reunieron en una casa del Boulevard Pont de Harve, en el nº 19. En esta reunión se formó la primera unidad de combate de lo que se denominó "El Grupo Combatiente Internacionalista de Anarquistas - Comunistas", con el objetivo de llevar la lucha a la región de Ucrania, y al sur del Imperio en general. Esta primera unidad estaba formada por personajes bien conocidxs: German Borisovich Sandomirski ( de Kiev), Kopel Erdelevski (el mismo quien formo grupo de "majayevtsy" en Yekaterinoslav en 1904, luego habiendo sido detenido con otrxs 5 compañerxs tras colocar una bomba en la cafetería Liebman en Odessa, en uno de los más famosos atentados "besmotivny", logró huir a Suiza), Ignatiy Muzil (alias "Rogdaiev"), I. Dubinsky, Abram Grossman (hermano de Yuda

Grossman, anarquista de Odessa inventor del concepto de "terror besmotivny"), E. Tarlo, I. Tysh, Sergei Borisov y Olga Taratuta.

A principios de septiembre de 1907 llegó a Kiev Sandomirski, con el pasaporte a nombre del comerciante Starubinsky procediendo un par de días después a visitar a sus contactos. La situación era pésima: el grupo local estaba totalmente derrotado, habiendo sido detenidos la mayoría de los anarquistas. Sólo apareció el compañero "Alexiey", pseudónimo de Dimitry Bogrov (quien, pese a asesinar en 1911 al Ministro del Interior, P. Stolypin, estuvo trabajando antes años para Ojrana).

Pocos días después llegó de Ginebra Tysh con algunos revólveres y un paquete de revistas. Después llegó Dubinsky.

Por la tarde del 25 de septiembre de 1907 Sandomirsky, Tysh y Bogrov, expropiaron 60.000 rublos de la oficina de correos próxima a Yekaterinoslav. El dinero fue dividido entre los grupos locales (Yekaterinoslav, Odessa y la Unión de Campesinos Anarquistas) y una parte fue a Paris, donde Muzil compró armas y explosivos. Sandomirski volvió a Kiev para intentar crear un nuevo grupo anarquista y también para divertirse: escribió varias cartas "oficiales" a diferentes oficinas de la administración pidiendo acabar con "los actos criminales de apoyo al Estado" y firmándolas con los nombres de representantes y altos cargos de estas mismas oficinas, propagando rápidamente el caos y la desconfianza entre la administración y los gendarmes. En diciembre de 1907 llegaron a Yekaterinoslav otros miembros del grupo para montar almacenes de material y empezar a preparar actos terroristas. Pero entre el 15 y el 16 de diciembre, en dos redadas sucesivas, la Ojrana detiene en Kiev a todo el grupo local, 12 personas en total. Borisov alertó a Taratuta y a Grossman para que vinieran de Ginebra, pues tenía un plan: volar la comisaría central de policía de Kiev.

La mala suerte continúa: el 8 de enero de 1908 en la estación de ferrocarril de Kazatin (cerca de Berdichev) la policía detiene a Tysh; el 26 de febrero cae Borisov en Yekaterinoslav con algunos otros compañeros (que estuvieron montando un laboratorio de explosivos) y la mañana del 28 de febrero en el tren de Poltava la Policía intenta detener a Grossman, quien tras defenderse a balazos, viéndose acorralado, se pega un tiro. En marzo en Yekaterinoslav detienen a Olga Taratuta con una valija llena de bombas de mano. Ignatiy Muzil se queda solo y esto es el fin de "Grupo Combatiente Internacionalista". El juicio contra el Grupo Combatiente Internacionalista de Anarquistas - Comunistas fue uno de los más famosos de la época. En total fueron juzgadas 36 personas: Olga Taratuta fue condenada a 21 años de katorga, Tysh y Dubinsky a 15 años cada uno, Sandomirski a 8 y Borisov es condenado a muerte y ahorcado en enero de 1910 en Yekaterinoslav.

La represión se endurece, hay detenciones todo el tiempo. En Marzo 1908 la Ojrana (policía política) organiza una operación en todo el Sur de Rusia (Yekaterinoslav, Odessa, Jarkov, Kiev, etc.) deteniendo a cerca 150 anarquistas. Entre ellos está por ejemplo A. I. Stepanova-Galaieva<sup>23</sup>, quizás

trabajador puede ocuparse de sí mismo. Hemos ido a luchar. Cansados, debilitados por el hambre, después de la guerra y la crisis, nos han enviado a la katorga, rodeados de soldados, hemos, en fin, entendido qué hay que hacer.

¡Que los pioneros de la lucha ataquen a los saciados! ¡Que empiece la represión popular! ¡Que las voces de los aun no nombrados nuevos héroes se unan al grito de Ravachol, Vaillant, Henry, Farber! ¡Que los actos individuales poco a poco se viertan en un torrente de revolución que arrase los restos de la sociedad burguesa! ¡Adelante, a la lucha!

Recordemos hermanos obreros que se tiene que responder a la violencia de los dirigentes y contra quienes han protestado por la bomba lanzada contra el burgués por los anarquistas-comunistas.

***Grupo de Trabajadores Anarquistas-Comunistas de  
Yekaterinoslav  
Octubre 1905.***

## A todos los trabajadores

Tras un silencio obstinado, la dinamita ha hablado desafiando a la Autoridad y al capital.

La primera advertencia ha sido lanzada, sin frases fuertes, sin sentencias, pero en un idioma obviamente simple y claro. Los vampiros del trabajo ya entienden que desde este momento su perpetuo festejo ha sido turbado de una vez para siempre.

Que siempre, en cualquier lugar, colgará sobre ellos la mano del anarquista vengador cual espada de Damocles, siempre preparada para cortar de repente, para cogerles por sorpresa en un placentero banquete, en un club, restaurante o en las calles llenas de gente, en su coche, en un tren, en una reunión, durante su servicio o si no, por fin, en su propia casa. Han gozado de bastante tranquilidad, ya han roto bastante los nervios del proletariado y chupado su sangre. Ha llegado el tiempo de pagar.

¡Gloria a los luchadores que derrotan a las hienas malditas, sacándolas del cuello del pueblo! Que sepan que nosotros sólo hablaremos con ellos en un idioma, el del atentado, y que sólo les enviaremos una única demanda: la dinamita. Y esto sin diferenciar si están sentados en sus oficinas bancarias, en reuniones de accionistas, en conferencias de industriales o en el Parlamento.

Los hemos visto, asesinos del proletariado, cuando se reían de nuestra "simpleza mental" o de nuestra dócil credulidad. Recordamos que ellos han sido sordos y mudos a nuestras necesidades. Sabemos cómo en respuesta a una huelga pacífica han despedido a 1000 obreros de las fábricas "Ezau" y "Construcción de máquinas", echándoles a la calle, al hambre, al paro.

¡Compañeros! ¡Basta de opresión y humillación! Responded con violencia a la violencia y veréis que es el único idioma que entiende la burguesía.

Ningún negociador, ningún llamamiento al "sentimiento humanitario", ningún político, gobernador, huelga pacífica, ningún capataz, vale de nada. Todos ellos viven de la sangre de obrera, ¡abajo con ellos! Dejemos estas tareas tan civilizadas y cultas y empecemos con la lucha contra la burguesía.

Sabemos que sólo derribando sus pilares vamos a liberarnos. En nuestras actuaciones pacíficas, cuando hemos marchado con las manos desnudas, hemos recibido sólo balazos; por participar en huelgas económicas hemos recibido despidos. Basta de ilusiones, de frases revolucionarias. Preparemos una huelga general armada, violenta, dirigida contra todo el sistema burgués. Desarrollemos el terror económico, individual o de masas, golpeando a los burgueses y a sus lameculos.

Hemos aprendido mucho de la vida. Ella nos ha mostrado en toda su desnudez la inimaginable explotación capitalista. La vida misma ha desenmascarado al Estado y al Capital. Ella nos ha dejado heridas abiertas y a abierto también nuestros ojos. Hemos entendido que sólo el propio pueblo

última de lxs "mas viejxs". La cárcel de Yekaterinoslav está obviamente llenísima de presos políticos. En primavera 1908 ocurre un intento de fuga espectacular. Ignatiy Muzil con otrxs compañerxs introducen de fuera en la cárcel dinamita. Los presos confeccionan 3 bombas, hechas de teteras de hierro. Escondidas dentro de los colchones las traen el día 29 de Abril al patio y las apoyan al muro exterior "para secarlos". Desgraciadamente ni 3 fuertes explosiones podían con el muro del penal y los presos agrupados en el patio para huir caen en una sangrienta emboscada, cuando les asaltan enfurecidos guardias disparando por todos lados. Los guardias después de fusilar a la gente en el patio entra en las celdas y acaba con algunos otros -os presos se defienden con palos y piedras, pero este día hay 32 muertos. Fetisov, el jefe del penal recibe del propio zar Nicolai II la orden para su brillante "prevención de fuga".

Aunque afuera hay pocxs anarquistxs, su respuesta no se hace esperar: el compañero Ignatiy Muzil (conocido como "Rogdaev"), organiza con un par de compañerxs locales un atentado espectacular. Se intenta asesinar al Gobernador General de la provincia, I. M. Klingenberg. El 18 de Mayo de 1908 el "Hotel Francia" en el centro de Yekaterinoslav tiembla de una serie de explosiones, algunxs burguesxs quedan heridxs, pero el mismo Klingenberg sobrevive. Esta acción es el último grito fuerte de lxs anarquistas. Entre lxs compañerxs detenidxs luego se conoce solo nombre de Fania Stavskaya.<sup>24</sup> Durante 1908 la policía tras masivas detenciones y ejecuciones prácticamente acaba con lxs anarquistas en la ciudad. Algunxs pocxs compañerxs que viven todavía deciden seguir la lucha en otros sitios, Si quedan en la ciudad siguen apoyando a sus presxs desde su invisibilidad, el anarquismo sobrevive solo en forma de un par pequeños círculos en las fabricas, que con mucho cuidado se dedican principalmente a propaganda.

Hasta febrero de 1917, cuando la revolución revienta, en toda la Rusia no se escucha prácticamente nada sobre lxs anarquistas. Quién sabe ahora si son nuevxs o si son algunxs viejxs sobrevivientes que han vuelto de la katorga o la emigración, pero en Yekaterinoslav, como en algunas otras ciudades del Imperio son lxs anarquistas lxs que el primer día de revolución asaltan la cárcel y liberan a todxs lxs presxs. Pero esto ya es otra historia...



victimas de pogrom / 1905

## Notas:

(1) Uno de los fundadores de este grupo fue Kopel Erdelevskiy. Tras la derrota de su grupo huyó a Odessa, donde en 1905 fue uno de los más activos miembros del grupo "Bandera Negra".

(2) Los dos anarquistas vinieron de Kiev, de donde consiguieron huir cuando la Policía desarticuló su grupo ("Grupo de comunistas-anarquistas del Sur de Rusia"). El 10 de junio uno de ellos, Ignatiy Musil (alias "Nicolai Rogdaev"), organizó una charla ("El anarquismo y la revolución rusa"). Los socialistas desde el principio temían esa charla y las posiciones que se iban a sostener en ella, por lo que cuando comenzó, varios representantes socialistas hicieron cundir el pánico entre los asistentes al grito de "Policía", y la muchedumbre se dispersó, boicoteando así el acto.

(3) **Arjip Yosifovich Kravietz**, nacido en 1883 en el seno de una familia campesina en Yekaterinoslav, fue secretario local del Partido Social Revolucionario hasta el verano de 1905, pasando luego a las filas anarquistas. A principios de 1906 se trasladó a Odessa, donde en febrero del mismo año fue detenido durante una expropiación en el almacén "Bomze" y condenado por un tribunal militar a 15 años de katorga. En 1907 escapó, siendo arrestado de nuevo en 1908.

(4) **Fedosey Zubariev** (1875-1907), activista del PSR que, desengañado por el minimalismo de los socialistas ingresó en 1905 en las filas anarquistas. Autor de muchos actos "bestmotivny", a principios de 1907 cambió hacia posiciones anarco-sindicalistas. Fue una de las figuras centrales en la constitución de la "Organización de Anarquistas Comunistas de la Región de Amur-Nizhnedneprovsk". En mayo de 1907 murió durante el atraco a la estación de tren de Sujachevka.

(5) **Vladimir Lapidus** (alias "Striga") nació en 1885 en Minsk, en una familia judía acomodada. Después de terminar sus estudios entra en el partido RSDRP (social- demócrata ), desde 1904 es anarquista, activo en el grupo "Chernoye Znamye" de Bialystok. Después forma el grupo "Komunary", actúa mucho también en Yekaterinoslav, defensor del "terror besmotivny ". Huido de Rusia se establece en París, donde



cadaver de striga

reside en un hotel en la rue Monge. Allí prepara un atentado contra un rico industrial ruso-judío, un tal Rosenthal, que es conocido por apoyar con su dinero el régimen zarista. Por la tarde del 3 de Mayo 1906 en el Bosque de Vincennes una de las 2 bombas de melinito que transporta Striga con otro compañero, Alexander Sokolov, explota accidentalmente. Striga herido gravemente, muere una hora después, Sokolov herido levemente es arrestado.

## Anuncio

¡Compañeros trabajadores!

En respuesta a las burlas capitalistas, a la explotación insolente en el trabajo, a todas las posibles opresiones y finalmente, a la violencia desatada contra los obreros en la huelga por parte de la empresa accionista de las fábricas "Ezau" y "Construcción de máquinas", nuestros compañeros anarquistas comunistas han asesinado a uno de los mayores culpables de los innumerables sufrimientos del pueblo trabajador.

Ayer por la noche una bomba compuesta de dinamita explotó en casa del director y accionista de la fábrica "Construcción de máquinas" en Amur. Ese sin vergüenza había decidido, sin razón alguna, despedir a 3000 obreros; ¡así por ello ha pagado con su vida y con sus bienes!

¡Compañeros! Que nuestra primera bomba nos traiga el "espíritu rebelde", este sagrado sentimiento del que surgirá la ardiente llama de la revolución y que encenderá el odio en vuestros corazones!

¡Que sea ella la que recuerde a todos los insectos burgueses que vosotros mismos, obreros, no permitiréis que se impongan sobre vosotros sin castigo!

¡Que sea ella un grito de guerra, la llamada a la puerta de la lucha anti-burguesa, lucha de clase, la llamada a extender el terror económico y la huelga general revolucionaria!

¡Muerte a la sociedad burguesa!

¡Adelante en nombre de la causa obrera, en nombre de la revolución social!

**Grupo de Obreros Anarquistas-Comunistas  
Yekaterinoslav, 5 de octubre 1905.**



empujó de lleno a la actividad social, sin que interviniera la política del partido que tanto ha perjudicado la liberación de clase trabajadora. Por sentimiento y por convicción fui un entusiasta de la libertad y, en realidad, pertenecía instintivamente al movimiento libertario antes de que supiera de su existencia. Mi participación en las luchas sociales fue completamente espontánea, era algo que llevaba en la sangre; surgió de mi propia iniciativa y estaba solo inspirada por mi amor a la libertad y mi impulso hacia una actividad revolucionaria."

"En la cárcel conocí a Fedosey Zubariev, un anarquista muy popular que gozaba de creciente reconocimiento entre los trabajadores. Después de nuestra liberación nos encontramos un día en la calle por casualidad. Zubariev me exhortó a colaborar con él. Había escuchado mi insignificante discurso en el incidente de la fábrica y opinaba que por mi manera de pensar estaba más cerca del ala radical del movimiento obrero. Yo todavía era un niño; la confianza que un luchador experimentado me ofrecía me llenó de orgullo y acepté la mano que se me tendía."

"Poco después Zubariev fue detenido de nuevo. En la cárcel lo maltrataron mientras preparaban su deportación a Siberia. Pero no hubo tal deportación. Mi compañero adoptó una resolución heroica. A pesar de ser un luchador activo, endurecido por los sufrimientos de la lucha social, poseía un corazón sensitivo y obstinado. La degradación de su persona, de su ser humano, por los verdugos del zarismo, le fue insoportable. No quería conceder al estado el derecho de tratarlo como un carnicero trata a un animal en el matadero. Su divisa era: "mejor muerto que esclavo". Impedido por estas consideraciones, Zubariev se suicidó. "Un animal -me dijo Fedosey un día- no puede quitarse la vida por su propia decisión. Este es el privilegio del hombre"

Aunque más probablemente Radowitzky se confundió en sus memorias (contadas a Souchy casi 40 años después) sobre la muerte de Zubariev (que no se suicidó en la cárcel, sino perseguido por la policía en 1907), también es posible que Zubariev, teniendo que recurrir a la clandestinidad "oficialmente" se había suicidado en la cárcel y su compañero Simon, que aún no estaba dentro del grupo anarquista sabía solo la versión oficial.

Simon trabajó después en la Fabrica Brianski. Otra vez queda detenido (por desarmar a un soldado borracho) y condenado a 3 años de destierro, pero -gracias a su juventud- su padre obtiene su liberación después de 6 meses de cárcel. De nuevo en la Fabrica Brianski, durante la huelga, obliga con la pistola al fogonero a tocar la sirena, así instigando a que los obreros dejaran de trabajar. Denunciado por este hecho, era ahora buscado por la policía y su familia le ayuda de huir a Alemania. Después de muchas aventuras y ser entregado a Rusia, en el puerto báltico de Riga toma un barco para Argentina.

Yosef Lapidus, hermano de Striga y también anarquista, después de huir de Rusia, vive en Londres. Activo en grupos de emigrantes anarquistas, se suicida con un tiro en inicios de 1909, después de tomar parte en la expropiación de un almacén en el barrio de Nottingham. Al estar rodeado de policías se defiende durante 2 horas con su revolver, y finalmente no quiere ofrecerse vivo.

(6) **Aleksey Nikolayevich Striletz-Pastuchenko**, nacido en 1888, era obrero y anarquista desde 1905, activo principalmente en Kiev y Bialystok. En 1906 el tribunal militar de Kiev le condenó junto con V. Rakovietz a 4 años de katorga. Al acabar su condena permaneció en libertad. En 1914 fue arrestado en una conferencia anarquista en Irkutsk, siendo liberado en 1917.

(7) "Bandera Negra" fue, además de un grupo (Chornoe Znamye), una publicación de la que sólo se publicó un número, en Odessa, en diciembre de 1905, que sirvió de base teórica para el terror "besmotivny"

(8) **Viacheslav Kupriyanovich Vinogradov** (alias "Stepan Kliyenko"), nacido 1884, obrero, en 1901 entra en RSDRP, desde 1904 anarquista, activo en Odessa y Yekaterinoslav. En 1907 huye de katorga al Oeste, pero después vuelve a Rusia y toma parte en asesinato de Ministro de Interior, Stolypin en 1911, junto con Bogrov. Después 1930 no se sabe más de él.

(9) **Leonard Lukasevich Chernietzkiy ("Olik")**, obrero industrial en poblado de Kamienka, cerca Yekaterinoslav, desde 1905 anarquista. Muchos veces detenido y fugado. Condenado a muerte por juzgado militar y ejecutado en Noviembre 1906.

(10) **Samuel Najimovich Beilin** (alias "Sasha Shlyumper"), nació en 1882 en Pereiaslav (cerca de Kiev) en una familia de intelectuales judíos. Desde niño está rodeado de socialistas, y entra en 1903 en el partido de "esery" en Kiev. Su vida se intensificará rápidamente dado su profundo odio a la autoridad: todavía jovencito, pero buen observador, pregunta a uno de los conocidos revolucionarios clandestinos de la ciudad "Y dime, por qué has visitado ayer por la noche la gendarmería?" Cuando la policía descubre el día después el cadáver de su visitante frecuente y chivato, "Sasha" ya huye a Berdichev. Solo el segundo día allí acaba arrestado por alguna razón, pero consigue fugarse por la ventana. "Esery" le ayudan salir del país, así que se refugia en Londres. Allí, por primera vez se encuentra con los anarquistas exiliados, lee a Malatesta, Kropotkin y Stirner, y decide volver a Rusia. Ahora, como anarquista va a Yekaterinoslav a finales de 1904, donde se tira a la acción y agitación, y pronto la policía le conoce y busca también aquí. Se va a otro centro anarquista Bialystok- trabaja como obrero, pero vuelve en Mayo de 1906 junto con Ida Zilberblat. En clandestinidad permanente cambia de sitio (quedándose, como otros anarquistas "ilegales", a menudo en casa de Ida), realiza muchas expropiaciones, especialmente en vagones de 1ª clase del tren, desarma -a veces solo- a los guardias y policías, elimina chivatos. Desarrolla muy buenos contactos con "criminales" de Yekaterinoslav y se dice que "Todos los bandidos conocen y respetan a Sasha porque es un revolucionario. Todos los revolucionarios le respetan y conocen porque es un bandido." Su mejor

compañero de acción es "Seriozha Cherniy", un anarquista local fugado de katorga. Los dos juntos en Agosto tenían que escaparse a Suiza. Una vez allí, cuando se enteran de la ejecución de compañeros -expropiadores en Kajovka, deciden volver. "Seriozha" muere abatido por tiros de gendarmes después de cruzar la frontera, pero "Sasha" llega a Kiev. Allí, desgraciadamente una bomba explota en el hotel el 22 de Diciembre, Fania Kaplan queda arrestada y Sasha, entre otros compañeros, escapa. El 3 de Abril hay emboscada en la casa de Ida Zilberblat en Yekaterinoslav. La dueña evadió la trampa (va a caer el mismo día), pero Sasha es sorprendido, se defiende a tiros y se quedan solo con su abrigo. En este periodo muchas compañeras anarquistas fueron detenidas y Sasha con un par de compañeros organiza un asalto a la cárcel de mujeres para liberarlas, pero consiguen sacar solo una. En la ciudad todo se está cayendo y Sasha va a Grodno. Allí le toman por sorpresa en otoño de 1907 y es traído con cadenas en manos y pies a la cárcel de Kiev. Su intento de fuga falla y acaba en el centro de katorga en Oriel. En 1909 el Juzgado de Jarkov le condena -solo por los hechos que ellos saben en ese momento- a 8 años de katorga. En 1911 Ida Zilberblat le ve en los Juzgados de Yekaterinoslav, donde -junto con muchos otros anarquistas- son llevados a uno de juicio contra el "anarquismo terrorista". Sasha cuenta a Ida sobre sus planes de fuga, sobre tomar la lucha de nuevo... Pero no va a ser así: en conflicto permanente con las autoridades carcelarias, torturado permanentemente, agentes de Ojrana le rompen todas las costillas, pierde razón por el dolor y el 4 Abril de 1915 muere en la cárcel de Oriel, de infecciones o asesinado por los guardias...

**(11) Ida Fischelevna Zilberblat**, nacida 1884, costurera, en 1901-05 "eserka", desde 1905 es anarquista activa en Bialystok y Yekaterinoslav. Es arrestada el 3 de Abril de 1907 en Yekaterinoslav, donde es encarcelada hasta su proceso en 1909. El Juzgado militar de Jarkov le condena a 6 años de katorga por guardar la imprenta anarquista en su casa. Liberada, se emigra 1916 a EEUU, pero vuelve en 1917 a Rusia. Hasta 1930 es activa en la Asociación de Antiguos Presos y Desterrados, después no se sabe...

**(12) Yan Stanislavovich Zatora**, nacido 1884, es sastre en Varsovia, donde probablemente por primera vez se acercó a los anarquistas. Es arrestado en Lvov el 1 de Septiembre de 1906, huye el 3 de Mayo de 1907. Otra vez es arrestado el 16 de Septiembre de 1907, es condenando en frente del juzgado militar en 1908 a 15 años de katorga por desertión y complicidad en la fuga de otros presos. En Enero de 1910 muere en la cárcel de Bajmut.

**(13) Maria Vladimirovna Kupko**, nacida 1888, en 1905 entra en el partido social-demócrata, desde 1906 es anarquista en Yekaterinoslav, participa en expropiaciones, etc. Después de años de katorga por expropiaciones y complicidad en el asesinato de policías, en 1913 es desterrada a Siberia. Hasta los años '30 es activa en la Asociación de Antiguos Presos y Desterrados, después no se sabe...

**(14) Vladimir Konstantinovich Ushakov** estuvo metido en círculos social-demócratas en Petersburgo desde 1901, en 1905 se convierte en anarquista,

armas, y donde (por ser mujer y menor) fue encarcelada solo por cortos periodos. Es detenida después de la explosión en el Hotel "Francia" cuando tiene 18 años, pasa 3 años en la cárcel, luego el juzgado militar la condena a 20 años de katorga. Es encarcelada en Yekaterinoslav, Riga (1912-14) y Rybin (1914-17). Es liberada en Marzo de 1917 y sigue en grupos anarquistas, pero después se pone del lado de "dictadura de proletariado". En 1922 es procesada junto con otros "esery", y recibe solo 2 años gracias a su colaboración con los bolcheviques. Después es activa en comités bolcheviques y organizaciones de ex-presos, pero a pesar de su conversión los stalinistas no confían en ella y no olvidan su pasado. Como prácticamente a todos los anarquistas convertidos en bolcheviques, también a Fania Stavskaya, aunque muy tarde, la va a tocar la mano de la justicia soviética: es detenida y fusilada en Moscú.



Fania Stavskaya

Aunque no aparece su nombre en este folleto, también en Yekaterinoslav se ha hecho anarquista Simon Radowitzky, el cual algunos años después, en 1909 al arrojar una bomba al carruaje de Jefe de Policía de Buenos Aires, coronel Ramón Falcon y matándolo, se convertirá en uno de los más famosos anarquistas de América del Sur.

**Simon Radowitzky** nació 1889 en el pueblo de Stepanitz (Ucrania) en una humilde familia judía de campesinos. En finales de siglo XIX la familia se mudó a la ciudad industrial de Yekaterinoslav. Aquí con 10 años de edad Simon empezó a trabajar como aprendiz de cerrajero, y en ese taller por primera vez se encontró con jóvenes discutiendo sobre socialismo, etc. Durante la huelga general de Junio de 1904 tomó parte en enfrentamientos con el ejército y fue herido de bala gravemente en el pecho. Tardó medio año en recuperarse un poco de la herida y fue pillado distribuyendo propaganda socialista ilegal - siendo menor recibió 4 meses de cárcel. Allí se acerca al anarquismo. Vamos a reproducir esta pequeña parte que se refiere a anarquistas de Yekaterinoslav del libro "Una vida por un ideal" de Augustin Souchy, donde Simon cuenta:

"En el fondo yo sabía muy poco de las diferentes teorías revolucionarias dentro del movimiento obrero. Por intuición, más que por cualquier razón, elegí por compañeros de lucha a los más radicales de los izquierdistas. Entre ellos encontré la comprensión que anhelaba para mis ansias de lucha o anhelos sociales. Los anarquistas se dirigían a cada uno de nosotros, pidiéndonos ante todo que nos libráramos de los prejuicios contraídos, efectuando así la propia liberación, para luego coadyuvar mediante la acción social a la obra de emancipación general. Una doctrina así, con mi propio temperamento, me

Andreievka cerca de la ciudad de Nizhniy Lomov (hoy Rusia central, región de Penza) en una familia obrera. Desde 1904 miembro de la sección bolchevique de partido RSDP (social-demócrata), buscando empleo va en 1905 a Turkmenistan, donde trabaja como cerrajero en talleres ferroviarios de ciudad Kizilrabat. Perseguido por la policía por propaganda revolucionaria, escapa 1906 a Yekaterinoslav donde rápidamente se acerca a lxs anarquistas.

Por matar a Vasilenko el juzgado militar le condena a la horca, pero Pietr logra huir con otros presos en noche de 22 de Abril, durante celebración de la misa de Pascua en capilla de la cárcel. Emigra a Francia, pero en 1909 vuelve a Rusia y en otoño resulta detenido por distribuir la propaganda anarquista e instigar lxs trabajadorxs en Briansk. Escapa de la cárcel antes del juicio y sigue con propaganda entre obrerxs y campesinxs en regiones de Smolensk y Kostrom. Entre Mayo y Julio de 1910 con otrxs anarquistas toma partido en las 2 mayores expropiaciones de establecimientos estatales en el pueblecito de Filipovka y de Stepanovo-Silino, luego asaltó la oficina de correos en Sudislav (todas localidades en la región mencionada).

En Agosto de 1910 Arshinov viaja a Austria para procurar armas y literatura. A la vuelta es detenido en Septiembre por las autoridades austriacas y encarcelado en Tarnopol. Luego le extraditan a Rusia en Mayo de 1911. Su proceso (junto con otrxs 36 anarquistas) empieza en Moscú el 25 de Junio de 1911. Pietr en estos tiempos usa obviamente una identidad falsa, así bajo el nombre de F. I. Mijailski es sentenciado a 20 años de cárcel. En la prisión moscovita de Butyrki encuentra a un joven anarquista ucraniano. Este joven quiere aprender de Arshinov, que durante años se había hecho autodidacta, estudiando con ardor la geografía, matemática e historia, estas materias, pero principalmente quiere escuchar todo sobre la anarquía, que había aprendido en su vida del compañero mayor, que es Majno. Ambos quedan liberados 1 de Marzo 1917 (la Revolución de Febrero) y sus vidas posteriores son demasiado conocidas para incluirlas en este folleto. Arshinov será autor del libro "La historia de movimiento majnovista 1918-21"

(23) **Anastasia Ivanovna Stepanova-Galieva**, nacida en 1885, desde 1905 es activa en el grupo de anarquistas-comunistas de Yekaterinoslav. Es detenida en primavera de 1908, es juzgada en 1911 y recibe 4 años de katorga en la región siberiana de Irkutsk. Su pena es prolongada y finalmente sale en Marzo 1917.

Desde 1921 es activa en la Asociación de Ex-Presxs Políticxs junto con Olga Taratuta y otrxs anarquistas y revolucionarios, que pasaron por la katorga. Reprimida por ser anarquista queda detenida varias veces por las autoridades soviéticas, por última vez en Noviembre en Jarkov, luego la envían a destierro en el extremo norte (Arjangielsk). Muere en 1925 allí de una enfermedad o asesinada.

(24) **Fania Stavskaya**, hija de un judío empleado de oficina, activa como anarquista en Grodno, Bialystok, Pruzhany y Korbin -solo se sabe sobre las localidades donde fue detenida antes por acciones anarquistas o posesión de

después de la oleada de arrestos y derrota final de su grupo en Enero 1906 fue a Yekaterinoslav. Por el asalto a un chalet fue condenado a muerte, pero logró escapar de la cárcel de Sebastopol el día 15 de Junio 1907. Desgraciadamente el mismo día fue descubierto por la policía, intentó defenderse, y sin salida se pegó tiro en la cabeza con su revolver.

(15) **A Grigoriy Holoptsev** igualmente no se ha salvado al chivatear bajo tortura: 20 de Junio 1907 fue condenado a muerte y poco después ahorcado.

(16) **Alexander Andreyevich Mudrov**, nacido 1884, obrero. Logró escapar de la cárcel de Sebastopol en la gran fuga anarquista del 15 de Junio 1907. Después volvió a Yekaterinoslav y fue activo en "Organización Regional de Anarquistas -Comunistas de Amur y Nizhnedneprovsk". Luego emigró y participó en grupos vinculados a "Buryevyestnik", trabajando en la imprenta de esta revista en Paris y luego Ginebra. También ha organizado transportes de literatura y otros materiales a Rusia. Lo último que se sabe de él, es que fue a menudo arrestado y encarcelado por autoridades soviéticas, la última vez entre 1929-30.

(17) **Tyt Lipovskiy** también participó en la fuga del 15 de Junio 1907, pero murió herido por los perseguidores.

(18) **Pietr Timofeyevich Fomin**, nacido 1887, desde 1905 "eserista" (miembro de social-revolucionario partido PSR), desde 1906 anarquista. De la cárcel de Sebastopol logró huir pocos días después de otros, el 20 de Junio 1907, pero pocos días después fue capturado y condenado a 8 años de "katorga" en sur de Siberia. Después de cumplir su pena es liberado, en 1914 participó activamente en movidas anarquistas clandestinas en la región Zabaikale (al sur de Lago Baikal), después en 1917 en la ciudad de Chita (la misma región). Siempre perseguido se mueve por toda la Rusia durante años, finalmente es arrestado por la milicia soviética en Rostov-na Donu, en 1938 muere fusilado.

(19) "Buntar" finalmente nunca logró ser publicado en Rusia, pero fue poco después recuperado de nuevo por compañeros emigrados y salió entre 1906-1908 como revista de anarquistas-comunistas de Rusia, impreso en Ginebra.

(20) **Fania Efimovna Kaplan** (nombre de familia Feiga Jaimovna Roidman) nacida 18 de Febrero 1890 en un pueblo de la región de Volynskaya Guvernia (hoy región en alrededores de Kovel en el Oeste de Ucrania) como una de 8 hermanxs de una familia judía religiosa. Durante la Revolución de 1905 se acerca al anarquismo y participa en grupos de Kiev y Odessa. En Odessa se enamora de Victor Garskiy.

Victor, nacido en 1888 en la pequeña ciudad de Ganchetvy (hoy Hincesti en Moldavia) como hijo de zapatero en 1903 se va a Kishiniev. Ahí trabaja como operario en una fábrica, frecuenta los cursos por la tarde y encuentra por primera vez a "los clandestinos". En 1905 ya esta en Odessa, forma parte del "Grupo Anarquistas-Comunistas de Sur" y participa en acciones armadas. Fania entra en el mismo grupo y es llamada "Dora". El 7 de Diciembre en Kishiniev un grupo de anarquistas (entre ellxs seguramente Victory

posiblemente Fania) expropia almacenes de ropa. Después Fania usa el pasaporte de su amiga, nativa de Minsk, Feige Kaplan. Durante la explosión en el hotel pierde parcialmente la vista.

Victor Garskiy vuelve a Kishiniev donde sigue luchando. Allí 17 de Abril 1907 con otros anarquistas atraca un banco y en el siguiente tiroteo con la policía es el único que sobrevive y escapa. El 7 de Mayo queda detenido en Odessa por otro atraco, ahora bajo el nombre "Yakov Shmidman". En Enero de 1908 el juzgado militar en Odessa condena a 3 anarco-atracadores a la horca, pero Victor y otro joven menor de edad reciben 12 años de cárcel. Finalmente 17 de Mayo 1908 Victor sabe que Fania sobrevivió y se autoinculpa por el episodio con la bomba en Kiev para salvarla, pero aunque su carta llega hasta la mesa de Ministro de Justicia en Moscú, esto no cambia la condena de Fania. El mismo año Victor intenta huir, pero la administración del penal descubre su plan y le aísla. En 1911 es castigado de nuevo, está bajo el tratamiento mas severo. En Marzo de 1917 es liberado de la cárcel de Odessa y vuelve a su nativo Ganchevtsy, pero ahora está tomando posiciones bolcheviques. En Agosto de 1917 finalmente encuentra a Fania en Jarkov y se enamora de nuevo, pero la cosa no funciona... Durante Revolución de Octubre lucha cerca de Tiraspol, en su región nativa,

estando herido pasa desde Marzo hasta Agosto de 1918 en el hospital de Odessa. Después va a ser agente de Cheka (policía política soviética), entonces hace una carrera en el aparato de opresión del nuevo régimen y muere en paz, como la mayoría de los grandes canallas, en 1956.

Al Fania el juzgado militar de Kiev la condena a muerte, pero como es todavía menor (y probablemente por ser una mujer) su condena escambiada por katorga de por vida. En 1907 llega al centro de katorga en Nierchinsk siberiano prácticamente ciega y con cadenas en las manos y los pies por ser "inclinada a huir". En verano 1908 sabe de la condena de Victor y su petición, pero la esperanza de ser liberada desaparece pronto. Todavía casi ciega y medio sorda, sufre dolor y cae en una depresión. Trasladada al hospital, después a otra cárcel del mismo centro de katorga y allí encuentra en 1911 a la celebre terrorista "eserka" Maria Spiridonovna y bajo su influencia se aleja de anarquismo hacia ideas "eseristas". En 1912 sabe de la posibilidad de salvar su vista y en 1913 la amnistía general (por la celebración de 300 años del reino de la familia Romanov) se le reduce condena a 20 años. Liberada en 1917 después de la Revolución de Febrero, vive un tiempo en Chita (sur de Lago



Baikal), después va a Moscú con otra compañera "eserka". En Jarkov la operan finalmente de los ojos, su vista se mejora y allí finalmente encuentra a su antiguo amado Victor Garskiy, pero no parece impresionada: el joven anarquista se ha convertido en un funcionario pro-bolchevique... Se va a Sevastopol y Simferopol donde trabaja organizando cursos para obreros, instruyéndolos sobre cómo montar asambleas autónomas locales. Con la Revolución de Octubre, como dice después, está "disgustada", ve el futuro mucho más en el desarrollo de estructuras locales. Cuando el creciente poder bolchevique aplasta las asambleas locales en su furia centralista, Fania ya sabe lo que quiere.

El 13 Agosto 1918 en la Fabrica Mijalson, en los suburbios de Moscú, está organizando un mitin, donde la más estrella grande era el mismo Lenin. Después del mitin a 22.30, en el patio de fábrica Fania se acerca a él y le dispara muchos veces. Oh, Fania querida, si tus ojos estuvieran mejores... Huye rápidamente pero es capturada por los obreros en la calle Serpujovska. Con orgullo declara su intento de matar a Lenin, confiesa haber querido acabar con él desde Febrero porque considera que con él "las ideas del socialismo se van a retrasar décadas", él siendo "traidor". La mayor sorpresa para los fieles de Lenin es la declaración de Fania, que ella ha pensado y ha preparado esta acción "por su propia cuenta" sin cooperar con ningún partido o grupo.

El asunto es muy incómodo para poder bolchevique, así el 3 de Septiembre 1918, después del continuo rechazo de colaboración con los investigadores, Fania es fusilada en el patio de Kremlin, sin ni juicio. Luego hay muchas leyendas y teorías "conspiratorias" sobre "quien verdaderamente ha intentado matar a Lenin" y sobre la ejecución de Fania, algunas personas han declarado que se escapó del fusilamiento y juran haberla visto después siguiendo la lucha. De todos modos el hecho de intentar matar a Lenin en tiempos en que todavía hasta algunos anarquistas creían en su "buena fe revolucionaria" y se mostraron fieles al nuevo régimen, fue una obra muy valiente y de un impulso puramente individual -la gran mayoría de los mismos obreros, en los ojos de quienes 10 años antes hasta una anarquista "besmotivna" intentando acabar con cualquier burgués podría convertirse en una heroína, ahora han visto a Fania solo como una loca peligrosa y quizás más peligrosa porque les ha hecho dudar en algo que preferían seguir creyendo... Así o así, Fania Kaplan desde 2002 tiene su propio monumento en Moscú...

(21) **Polina Moiseyevna Krasnoshchekova**, nacida 1888 en una familia judía, probablemente en Slutsk (hoy en Belarus, cerca de Minsk). En 1902-04 "eserka" (miembro de PSR), desde 1904 anarquista. Actúa en Kiev, después Yekaterinoslav y Odessa, varias veces resulta detenida. En 1909 cae en Jarkov y ahí un juzgado militar la condena a destierro en Siberia sin posibilidad de retorno por guardar la imprenta anarquista. Vive en un pueblo de Siberia hasta 1930, donde está activa en un grupo de presxs polítixs y desterradx, después no se sabe más de ella.

(22) **Pietr Andriyevich Marin** ("Arshinov") nacido 1887 en un pueblecito